

<b>השתתפו :</b>			
<b>וה"ה :</b>			
ח. אבי-גיא	ש. אגמי	נ. אלנתן	א. אמינוב
א. בנאי	א. גלעדי	י. דיין	י. דרורי
ג. הרץ	פ. ויסנר	מ. וירשובסקי	ש. זעפראני
ר. חולדאי	ש. חשן	מ. טיומקין	י. כחלון
מ. להבי	ד. לוי	מ. מוזס	ש. מזרחי
ש. גפן	ש. מסלאוי	ד. ספיר	א. פנקס

**נעדרו ה"ה:**

נ. וולוך, ר. טורק, נ. לוברט, ר. לוינטל, ז. שביט, ה. שכנאי.

**נכחו בישיבה:** מר מנחם לייבה - מנכ"ל העירייה

**וה"ה:**

ע. אברהמי, סמנכ"ל לתכנון, ש. אורן, המשנה ליועץ המשפטי, א. בן-ארי, היועץ המשפטי, מ. בנימיני, ע' בכיר לרה"ע, א. בן-שושן, סמנכ"ל משאבי אנוש ומינהל, ק. ברדה, ס' דובר העירייה, מ. גילצר, גזבר העירייה, ד. גל, ע' רה"ע, א. הורוביץ-קלר, ע' רה"ע, ר. זלוף סמנכ"ל תפעול, ד. לוטן, מ"מ מנהל מינהל החינוך, א. לוי, מנהל אגף נכסי העירייה, ס. פריימן, ס' גזבר ומנהלת אגף התקציבים, ב. קוטק, ס' מנהל לשכת התאגידים.

הישיבה נפתחה בשעה 16:15

## סדר היום :

1. אישור סדר היום; (עמ' 3)
2. דברי ראש העירייה; (עמ' 19)
3. הודעה אישית; (עמ' 24)
4. מתן רשות שימוש לאגודת "יד ביד" בנכס הידוע בחלקה 48 בגוש 6960 לשימוש מרכז חינוכי ותרבותי פרויקט "אוזן קשבת" בנכס הידוע כ"בית פייטלוביץ" ברח' ויתקין 10; (עמ' 28)
5. החכרת מתחם שוק בצלאל המהווה שני מגרשים להקמת מבנים למגורים למסחר ולחניון תת קרקעי ציבורי בחלקו בין רחובות המכבי, טשרניחובסקי ובית לחם בתל אביב, לתקופה של 99 שנה עם אופציה לתקופת הארכה נוספת; (עמ' 31)
6. תקציר ועדת נכסים מס' 16/06 חלק א': שינויים בדמי החכירה לשנת 2006 מחוכרי הדירות בשכונת יד אליהו; (עמ' 37)
7. החכרת מגרש בשטח של כ- 11,700 מ"ר המהווה חלק מחלקות 182,178,162,175,177,58 ו- 185 בגוש 7085 לחב' אחוזות חוף בע"מ להקמת חניון תת קרקעי – פינת הרחובות הוברמן (1-3) ודיזנגוף (11-13) (תיקון החלטה); (עמ' 38)
8. רשות שימוש במקלטים לשימוש דו תכליתי לעמותות / קבוצות עצמאיות בתחום האמנות; (עמ' 45)
9. מינויים ושינויים במועצות מנהלים של תאגידיים; (עמ' 46)
10. פרוטוקול ועדת כספים מס' 31/06; (עמ' 49)
11. מינויים ושינויים בוועדות עירוניות; (עמ' 63)
12. נאומים מהמקום;

**מר שומר – היו"ר:**

שלום לכולם.

סדר היום לישיבת המועצה מן המניין מס' 40, 12.2.2006.  
אנו מתחילים עם הצעות לסדר היום.  
הרב זעפראני בבקשה- גינות בבתים משותפים.

**311. אישור סדר היום**

**הצעות לסדר היום:**

**1. הרב שלמה זעפראני – גינות בבתים משותפים.**

**מר זעפראני:**

כבוד ראש העירייה, יו"ר המועצה וחברי מועצה נכבדים.  
באזורים שונים בעיר קיימים מבנים של בתים משותפים אשר בסמיכות להם, חצרות.  
לצערי הרב, ברוב הבניינים החצרות עזובות ומוזנחות, כאשר עצים, צמחיה ועשבי בר גדלים בהן  
ללא גיזום וטיפול נאות. פעמים, ענפיהם של העצים או השיחים פונים לרשות הרבים ומפריעים  
לעוברים ושבים. מלבד זאת משליכים בחצרות פסולת בנייה, גרוטאות וכד'. בעיה זאת נובעת  
מסיבות שונות ובהם:  
1. העדר ועד בית מסודר בבתים משותפים.  
2. דיירים קשישים וקשי יום אשר אין ביכולתם לדאוג לטיפול נאות בחצרות.  
3. דיירים המתגוררים בדירות שכורות לזמן קצוב וענייני הבניין אינם בראש מעייניהם.  
לאור האמור הנני להציע תכנית נסיונית באחת משכונות העיר, ולאמץ פתרון שנהוג ברשויות  
אחרות, ראיתי מנהג כזה בעיר אלעד, והוא לגבות מהתושבים אגרה סימלית בחשבון הארנונה,  
ואגף שפ"ע בעיר ינקה ויטפל באותן חצרות.  
הצעה זו כמובן כפופה לקבלת חוות דעת משפטית- אם ישנו היתר להטלת אגרה נוספת על התושב.  
בשעה זו, ערב בראש השנה לאילנות, יפה קבלת החלטה חיובית לטיפול בעניין, על מנת לשפר את  
הפיתוח הסביבתי ואיכות החיים בעיר תל-אביב יפו.

**מר ויסנר:**

אני רוצה לברך אותך שהצטרפת לירוקים, אבל זו הצעה של הגב' שכנאי מלפני חודש, רק בלי  
האגרה.

**מר שומר –היו"ר:**

אנו מברכים על כך.

**מר זעפראני:**

אני לא זוכר דבר כזה.

**מר שומר –היו"ר:**

מה אתה מציע? אי לכך מה אתה מציע? להעלות את זה בישיבת מועצה? מה אתה מציע?

**מר זעפראני:**

או לישיבת מועצה

**מר שומר –היו"ר:**

לא או.

**מר זעפראני:**

או לאחת הוועדות, אפשר גם לוועדת שפי"ע, אפשר לאחת הוועדות.

**מר ויסנר:**

הדס מטפלת בזה.

**מר זעפראני:**

אם הדס מטפלת בזה, אז אני משתתף באותו הדיון.

**גב' הרץ:**

לא. אתם כבר יודעים,

**מר שומר –היו"ר:**

גילה, אנו מרימים ואת מנחיתה. תרימי, בבקשה.

הרב, אתה מבקש להעלות את זה בישיבת המועצה?

בבקשה אדוני ראש העיר.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אני מציע להוריד את ההצעה מסדר היום. אני לא חושב שיש טעם. עיריית תל-אביב לא תטפל,

ואני לא חושב שהיא צריכה לטפל בגינות פרטיות של אנשים. יש הפרדה גמורה וברורה בין מה

שנקרא הרכוש הפרטי והרכוש הציבורי. אני לא רוצה להכנס לעניין של הבעיות המשפטיות

שנובעות מדברים כאלה, אבל לצורך העניין- אני מציע, בצורה שבה הוצעה ההצעה, להוריד את

- 5 -

ההצעה מסדר היום. במידה שתועלה הצעה להנהלה או לוועדה שתבדוק את כל ההיבטים ויהיה משהו בשל להעלות לדיון- אני מציע להעלות, ברוח שזה הועלה כאן- אני מציע להוריד מסדר היום.

**גב' הרץ:**

אבל צריך לעשות הצבעה.

**מר לייבה:**

הצבעה.

**מר שומר –היו"ר:**

רבותי, להצביע.

**מר דרורי:**

מה ההצעה שלך?

**גב' הרץ:**

לקיים דיון.

**מר זעפראני:**

לקיים דיון איך מטפלים בחצרות.

**מר שומר –היו"ר:**

רבותי, אתם מקשיבים מה שהוא אומר? אנו מעלים את זה להצבעה להורדה מסדר היום.

**גב' הרץ:**

אתה לא יכול.

**מר ויסנר:**

אמרנו לך שזה כבר מטופל.

**גב' הרץ:**

אתה לא יכול.

**מר ויסנר:**

והיה וחבר מועצה התבלבל והוא מעלה כאן את אותה הצעה שעלתה כאן לפני חודש, צריך להאיר את עיניו, כי היתה הצעה כזאת.

**מר גלעדי:**

הוא לא התבלבל. הדיון היה בוועדת שפ"ע, ואמרו לו להביא את זה לפה.

**מר ויסנר:**

אבל לפני חודש היתה הצעתה של חברת המועצה – הגב' הדס שכנאי.

**מר שומר –היו"ר:**

שמענו.

אנו מורידים את זה מסדר היום.

**גב' הרץ:**

לא לא לא לא לא.

**מר שומר –היו"ר:**

רבותי, הצבעה.

**גב' הרץ:**

אתה צריך להצביע.

**מר שומר –היו"ר:**

בסדר, שמענו. מי בעד לקיים דיון ומי בעד להוריד את זה מסדר היום.

**גב' הרץ:**

מי בעד לקיים דיון, תצביע, ואחר כך מי נגד.  
שמית.

**מר לייבה:**

מי בעד לקיים דיון?

**גב' הרץ:**

כן. שמית.

**מר שומר – היו"ר:**

**ה צ ב ע ה**

נמנעים ה"ה:	נגד לקיים דיון ה"ה:	בעד לקיים דיון ה"ה:	
גלעדי	שומר	הרץ	1.
מוזס	חולדאי	זעפראני	2.
מסלאווי	ספיר	דרורי	3.
ויסנר	אגמי		4.
וירשובסקי	אבי-גיא		5.
	טיומקין		6.
	דיין		7.
	כחלון		8.

בעד לקיים דיון- 3 חברי מועצה, נגד לקיים דיון – 8 חברי מועצה, נמנעים – 5 חברי מועצה

**מר ויסנר:**

אני מבקש לציין בבקשה שזו אותה הצעה שהדס העלתה כאן.

**גב' הרץ:**

אם זה נכנס לפרוטוקול, אני מבקשת לומר שזה לא אותה הצעה כמו שהדס הציעה פה, וזה היה טוב אם היו מקיימים על זה דיון.

**מר שומר – היו"ר:**

שמענו.

**החלטה:** הצעת מר זעפראני לסדר- לא התקבלה.

אנו עוברים לסעיף 2:

2. חבר המועצה מר מסלאוי- שינוי ושיפור מבנה של שלטי V.

**מר מסלאוי:**

אדוני ראש העירייה, יו"ר הכנסת,

**מר שומר – היו"ר:**

המועצה.

**מר מסלאוי:**

אבל אולי זה יקרה.

**מר שומר –היו"ר:**

לא להגזים. הנה, ויסנר צוחק, אולי הוא גם בדרך לשם.

**קריאה:**

הוא יהיה ישר שר.

**מר מסלאוי:**

השר העתידי, חברי מועצה.

לגבי שלטי V, תכף יחולק פה חומר, ואני מקווה שהדברים יהיו יותר ברורים.  
ברצוני להעלות בפניכם הצעה לפתרון בעיה שבה אני נתקל מידי יום, ואני מאמין שגם אתם,  
ברחובות תל-אביב. מדובר בליקוי במבנה השלטי- כיתוב רחובות. שלטי V זה כיתוב רחובות,  
ותכף תראה את זה גם בחומר שיחולק.

**גב' הרץ:**

זה אתה מעביר?

**מר מסלאוי:**

זה שלי, כן.

השלטים בעצם מוצבים כמעט בכל קרן רחוב ברחבי העיר, מציינים את שמות הרחובות- תוך ציון  
טווח המספרים של הרחוב.  
מדובר במספר פרטים, שלדעתי יש לשנות אותם, ותכף אפרט.  
מה שקורה הוא, שהתמרורים, כפי שאתם מכירים, בנויים בצורה הזאת (מציג), וכל מה שצריך  
לעשות- זה להנמיך או להעלות אחד משני השלטים, או למטה או למעלה.  
אם תשאלו מדוע הבאתי את הנושא הזה לפה,

**גב' הרץ:**

למה?

**מר מסלאוי:**

כי ניסיתי לעבור דרך המערכות של העירייה ולא ממש הצלחתי.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

מי זה מערכות העירייה?



**מר מסלאוי:**

ועדת שפ"ע.

**גב' הרץ:**

נגמרו כבר כל ההצעות של התושבים בעיר?

**מר מסלאוי:**

אני הבאתי את זה לועדת שפ"ע לפני חצי שנה וגם לפני שבועיים.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

ועדת שפ"ע לא מטפלת בזה.

**מר מסלאוי:**

מי כן?

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

ועדת התחבורה, בראשותו של מר טיומקין- מטפלת בזה.

**מר מסלאוי:**

זה לא משנה. אני הבאתי את זה לפה, ואני מאמין שאתה לא תתנגד. סה"כ, אם יש הצעה שיכולה להואיל גם לך ולתושבים!?

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אני מדבר על ההערה- לא הצלחתי לעבור את גורמי העירייה. אני לא ראיתי שאתה ניסית לעבור גורמי עירייה כלשהם.

**מר מסלאוי:**

אבל אני הראתי. זה שאתה לא ראית, אני לא יכול לענות לך על זה.

**מר לייבה:**

להנהלת העירייה.

**מר מסלאוי:**

אני לא בהנהלת העירייה.

**מר לייבה:**

ההנהלה- למנכ"ל, למינהל בת"ש, למר טיומקין.

**מר מסלאוי:**

לא משנה. עכשיו זה מגיע לפה ובואו נדבר על הרעיון. סה"כ אני חושב שהרעיון הוא טוב וסה"כ יכול להואיל. ובין הדברים שאני ציינתי,

**מר שומר –היו"ר:**

מר טיומקין.

**מר מסלאוי:**

האמת היא שטיומקין לא יודע מזה, אבל אני הבאתי את זה לפה ואני רוצה לדבר על הנמכת מיקום השילוט על עמוד התמרור, כיתוב בשני צידי השילוט, ויש מקומות שאין בשני הצדדים כיתוב. זווית השלטים- יש מצבים שיש רחובות מסויימים- שאתה לא בדיוק רואה את השילוט, וכאן גם הייתי רוצה לגרום למצב של שינוי הזוויות. אם זה לא יבוא לדיון, אני אשמח כמובן לשבת עם טיומקין ולקדם את הנושא.

**מר שומר –היו"ר:**

אז מה אתה מציע? אי לכך?

**מר מסלאוי:**

אני מציע להביא את זה לישיבה עם מר טיומקין ולקבל את ברכת המועצה.

**גב' הרץ:**

אני רוצה להבין למה מביאים את זה למועצה?

**מר מסלאוי:**

אני אגיד את זה עוד פעם.  
אם את רוצה שנביא את זה להצבעה, אין לי בעיה.

**גב' הרץ:**

להביא את זה להצבעה פה?

**מר ספיר:**

הוא התבלבל.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

הוא טעה.

**מר מסלאוי:**

הבאתי את זה בשתי וועדות, אמרתי את זה כבר.

**מר שומר -היו"ר:**

אז מה אתה מציע?

**מר גלעדי:**

להעביר את זה לוועדת תנועה.

**גב' הרץ:**

אם ירדה ההצעה מסדר היום, אני מבקשת כאופוזיציה- להגיד.

**מר שומר -היו"ר:**

גילה שבי.

**גב' הרץ:**

לא, זה לא יאומן.

**מר שומר -היו"ר:**

גילה, כבוד.

**גב' הרץ:**

זה שהוא יושב יותר קרוב?

**מר שומר -היו"ר:**

זה לא שייך. גם מי שיושב רחוק והוא ראש העיר, הוא יותר קרוב ממך.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

היות שהנושא שהועלה כאן, לפני שהוא צריך להיות נדון ומוחלט, צריך לפי דעתי לעבור ברשות התחבורה, היות שהוא צריך לעבור גם את הנושא של הדיון הטכני- גם כדי לבדוק את הפרטים הטכניים וגם כדי להבהיר, במידה שיהיה דיון, אני מציע להוריד את ההצעה כרגע מסדר היום. ויתקיים דיון ברשות תימרוור וברשות התחבורה.

**מר לייבה:**

הצבעה, מי בעד להוריד מסדר היום.

**מר שומר –היו"ר:**

מי בעד?

**מר דרורי:**

אין צורך להצביע.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

יש צורך.

**מר לייבה:**

גילה רוצה להצביע.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

יש צורך להצביע.

**מר שומר –היו"ר:**

היא מבקשת.

**מר לייבה:**

מי בעד להוריד את זה מסדר היום?

**גב' הרץ:**

שמית.

**מר לייבה:**

שמית.

**ה צ ב ע ה**

- |             |                 |                           |    |         |
|-------------|-----------------|---------------------------|----|---------|
| נמנעים ה"ה: | נגד להוריד ה"ה: | בעד להוריד מסדר היום ה"ה: | 1. | שומר    |
| זעפראני     | הרץ             |                           | 2. | חולדאי  |
|             | גלעדי           |                           | 3. | ספיר    |
|             | מסלאווי         |                           | 4. | אגמי    |
|             | דרורי           |                           | 5. | טיומקין |

אבי-גיא	6.
מוזס	7.
דיין	8.
וירשובסקי	9.
ויסנר	10.

בעד הורדת ההצעה מסדר היום – 10 חברי מועצה, נגד להוריד את ההצעה מסדר היום- 4 חברי מועצה, נמנעים- 1 חבר מועצה

החלטה: הוחלט להוריד את ההצעה מסדר היום.

### 3. מרדכי וירשובסקי- סימלה של העיר תל-אביב יפו.

#### מר וירשובסקי:

אדוני יו"ר המועצה, חברות וחברי מועצה נכבדים.  
אני מעלה היום הצעה בעניין הסמל של העיר תל-אביב יפו. אני ביקשתי לחלק לחברים פה את הסמל הפורמלי הקיים היום בתל-אביב, סמל העיר, שהוא בעצם הונהג בשנת 1925, הסמל הזה. הסמל הזה הוא, ותוכלו לקרוא את ההסבר, כולל הרבה אלמנטים מאוד מאוד ציוניים ריגשיים הייתי אומר. קודם כל הוא הוכן על ידי נחום גוטמן, שנית- הוא כולל בתוכו אלמנטים של הרצל, הכוכבים של הדגל של הרצל, מגדלור, פסוק מירמיהו, סמל שבאמת מתאר אולי באופן סימבולי את תל-אביב בצורה מאוד מוחשית ומאוד רוחנית.  
יותר מזה: בשנת 1958 יצא חוק, חוק רשויות מקומיות- סמלים, ומועצת עיריית תל-אביב באוגוסט נדמה לי, 1958, אימצה את הסמל הזה.  
אני רוצה להגיד לכם שהסמל הזה הוא יותר זקן מכל אחד מהאנשים שיושבים פה באולם, ואפילו יותר ממני. אם אתם רוצים, ההתחלה של הסמל הזה- בשנת 1925, ואם אתם רוצים- מהצד הרשמי-פורמלי, משנת 1958. אבל ההחלטה של מועצת העירייה משנת 1958 קובעת: אנחנו מאמצים את הסמל הזה מכיוון שהוא כבר הסמל שלנו שנים רבות.

#### מר דרורי:

מה הבעיה?

#### מר וירשובסקי:

הבעיה היא שאני מתחיל לראות בהרבה מאוד מסמכים בזמן האחרון, בין שזה הזמנות לארועים, בין שזה מסמכים שאני מקבל, בין שמתפרסמות מודעות בעתונות, אני רואה סמל אחר- הסמל של קו הרקיע של תל-אביב שוודאי כולם מכירים וראו את זה כבר. אני לא נכנס לשאלה האם הסמל הזה הוא יותר יפה או פחות יפה, אם הוא יותר משקף את תל-אביב של 2006 או לא, אבל אני

- 14 -

אומר: כל עוד יש לנו סמל עיר רשמי ופורמלי, שאושר גם כחוק, אני חושב שאנו חייבים להשתמש בו כל עוד לא משנים אותו.

אני יודע, אני יושב בוועדת השמות, ושם אנו הצענו שינויים של כמה שמות של רחובות- שבאמת עבר עליהם יותר מכלל אחד, כל הכלחים האפשריים, ובכל זאת ישנם אנשים שאומרים- שם שניתן הוא שם שיישאר ולא לבטל אותו. אגב, זו לא דעתי, אבל זו דעתם של חברים רבים. על אחת כמה וכמה- סמל של עיר, שבאמת היה אתו בעצם מתחילת קיומה כעיר, אם אנו נתחיל לספור את התעצמותה של תל-אביב לאחר מלחמת העולם הראשונה. אני מבקש, ואני פונה לראש העירייה- האם זה לא יהיה נאה שאנו נקדש או אנו נכבד- בכל מסמך שהעירייה מוציאה, את הסמל של העיר, שאנו כולנו גדלנו אתו, שאושר פה במועצת העירייה וליווה את עיריית תל-אביב בתקופותיה היפות, הקשות, בכל שעה ובכל עת. אם דווקא רוצים לחשוב על שינוי, על תיקון או על הוספה, יש דרך לעשות את זה, ולא על ידי הייתי אומר, ייבוש הסמל הקיים, בכך שאני רואה אותו פחות ופחות. אם אני יכול להגיד שבהזמנה רשמית לפרס סוקולוב, פרס מזוהה מאוד עם תל-אביב, ואני יכול להביא לך חשבון של מיסים שקיבלתי הביתה, זה אותו דבר. אם רוצים להוסיף את הסמל הזה באיזשהו מקום, את קו הרקיע של תל-אביב, אני לא מתנגד, אבל הסמל הרשמי רון חולדאי, ואני אומר את זה מתוך זיקה גדולה לעיר הזאת, ואני בטוח שלך יש אותה זיקה, אולי פחות שנים, כי אני יותר זקן ממך וגר יותר שנים בתל-אביב. אני הייתי רוצה שנהג כבוד בסמלים שאנו קבענו או קודמינו קבעו לעיר הזאת.

לכן אני הצעתי כאן הצעת החלטה שאומרת, ואני אקרא את זה: מועצת העיר קובעת שעל מוסדות העירייה, המינהלים, האגפים, המחלקות, חברות עירוניות, וגופים אחרים שמנהלת העירייה, להשתמש בסמל העירייה הרשמי הנהוג משנת 1925, ואושר על פי חוק ב- 1958, בכל מסמך, תעודה, הזמנה, שלט וכל פרסום שהוא מטעם העיר או שהעירייה משתתפת בו. אני מוכן שאם אתה מודיע שאתה תוציא הוראה כזאת בכתב, אני מוכן להוריד את ההצעה הזאת מסדר היום.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה:**

לא לא, תקיים דיון. אני לא מודיע שום דבר.

#### **מר שומר - היו"ר:**

אי לכך מה אתה מציע?

#### **מר וירשובסקי:**

האם אני צריך לבקש דיון, על דבר שהוא בעצם קיים והוא אושר במועצת העירייה?

#### **גב' הרץ:**

אם זו ההצעה לסדר שלך, נקיים פה דיון.

**מר וירשובסקי:**

אבל הואיל שראש העירייה אומר שהוא לא מוכן להודיע או לא רוצה להודיע,

**מר שומר –היו"ר:**

אז נקיים דיון.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

זו הצעה לסדר, הצעה לסדר.

**מר וירשובסקי:**

יפה. סוף סוף תהיה הצעה לסדר בעניין הזה.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אם תהיה. אולי לא תהיה.

**מר וירשובסקי:**

אני בהחלט מסוגל להאמין שלא תהיה, אבל אני מודיע לך שאני אתפלא מאוד- שאם חברי המועצה של עיריית תל-אביב,

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

עיריית תל-אביב משתמשת בסמל. מידי פעם מישהו עושה את זה,

**מר וירשובסקי:**

לא מידי פעם. אני לא ראיתי, אני רוצה להגיד לך משהו,

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

זה עוד לוגו.

**מר וירשובסקי:**

אני רוצה לומר לך- כאשר הדפיסו לי כרטיסי ביקור, גם לקחו כבר את הסימן החדש, כי ראו את זה כמנהג.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

הדפיסו לך כרטיסי ביקור בלי שאמרת מה אתה רוצה על כרטיסי הביקור?  
תגיד מה אתה רוצה.

- 16 -

**מר לייבה:**

הנה, דפים רשמיים של העירייה, עם סמל העיר.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

זה שאתה לא מקפיד לשים סמל העירייה- זה חמור מאוד.

**מר וירשובסקי:**

לכן, אני תפסתי את עצמי שאני עושה מעשה חמור, ואני רוצה לתקן את זה, ומביא את זה לידיעת חברי המועצה, ואני מבקש שהסמל של העירייה ימשיך על כל מסמך רשמי.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

סמל העירייה ימשיך על כל מה שרק אפשר.

**מר וירשובסקי:**

לא אכפת לי שיוסיפו את זה גם כן.  
זו הצעתי, לדון,

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

בבקשה. אתה רואה כרטיס ביקור, יש פה סמל העירייה. אתה רואה?

**מר וירשובסקי:**

כן.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

כרטיס ביקור עם סמל העירייה.

**מר וירשובסקי:**

יפה מאוד.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

מי שמקפיד- עושים, זה תפקידך להקפיד. זה שאתה לא מקפיד, מה אתה רוצה מאתנו ? תקפיד.

**מר שומר –היו"ר:**

מה אתה מציע?



**מר וירשובסקי:**

אחרי שראש העירייה מתייחס לזה כפי שהוא מתייחס, אני מבקש שיתקיים דיון על סמל העיר במועצת העירייה, למרות שאני חושב שאילו היו מקבלים פה את ההצעה שלי, אז אפשר היה לחסוך את הדיון.

**מר שומר –היו"ר:**

מי בעד?

**גב' הרץ:**

רגע, מישהו דיבר פה? מישהו טען?

**מר שומר –היו"ר:**

אף אחד לא טוען, אף אחד לא אומר שום דבר.

**גב' הרץ:**

ראש העיר?

**מר שומר –היו"ר:**

ראש העיר לא מדבר. אם הוא היה מדבר, הוא היה ניגש. מי בעד לקיים את זה במועצה?

**גב' הרץ:**

שמית.

**מר שומר –היו"ר:**

מי בעד לקיים דיון במועצה?

**גב' אבי-גיא:**

זה מובן מאליו, זה מיותר.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אז מה? יתקיים דיון. מה יש?

**קריאה:**

זה מיותר.

**מר שומר –היו"ר:**

מי בעד להעלות את ההצעה לסדר היום?

ה צ ב ע ה

בעד ה"ה: נגד ה"ה: נמנעים ה"ה:

1. שומר

2. חולדאי

**מר לייבה:**

אנו מתחילים את ההצבעה מהתחלה.

**מר וירשובסקי:**

אני מוכן שיקבלו את ההצעה שלי.

**מר שומר –היו"ר:**

לא, אל תכתיב. ראש העיר צודק.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

מי אומר שאנו נקבל החלטה ברוח שלך?

**מר שומר –היו"ר:**

ראש העיר צודק.

אנו מעלים את זה להצבעה.

מי בעד ?

**מר לייבה:**

אנחנו מצביעים מחדש.

עכשיו זה בעד.

ה צ ב ע ה

בעד ה"ה: נגד ה"ה:

1. הרץ ספיר

2. וירשובסקי דיין

3. ויסנר גפן

4. שומר טיומקין

**מר לייבה:**

התוצאה היא תיקו.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אני מצרף את קולי נגד.

**בעד - 4 חברי מועצה, נגד - 5 חברי מועצה,**

**מר לייבה:**

א. תיקו- זה אומר שההצעה לא עברה. ורון חולדאי מוסיף את הצבעתו נגד, זה אומר 5 נגד 4, וזה לא עבר. בכל מקרה זה לא עבר.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

ולמרות זאת אני אומר לחברי המועצה, שעיריית תל-אביב תמשיך להקפיד להשתמש בסימלה הוותיק.

**החלטה: ההצעה לסדר לא התקבלה.**

**מאשרים סדר היום.**

**312. דברי ראש העירייה:**

**מר שומר -היו"ר:**

ראש העיר, אתה מתבקש לומר את דבריך עכשיו, הסעיף שלך- דברי ראש העירייה.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

כבוד היו"ר, חברי המועצה הנכבדים:

לפני הדברים, אני רוצה לאחל לזמרת שושנה דמארי, ששוכבת באיכילוב חולה מאוד, אני מאוד מקווה שהיא תצליח להתגבר. אני רוצה לאחל החלמה לשושנה דמארי, ששוכבת, והייתי אומר- נאבקת על חייה באיכילוב.

רבותי, הסעיף הראשון- אני לא אאריך אותו יותר מידי, אני אומר אותו בקיצור, והוא שבאופן תקדימי, סוף סוף, השנה התקבל אישור משרד הפנים לתקציב הבלתי רגיל שקרוי תב"ר, כבר בתחילת חודש ינואר. זה השג גדול מאוד, והוא מאפשר לנו להתחיל לעבוד כבר בראשית השנה. בדרך כלל, בגלל כל המגבלות הבירוקרטיות שהיו, בעבר איפשרו לנו להתחיל בדרך כלל את

- 20 -

הוצאת התב"ר רק מאמצע השנה, כתוצאה מעיכובים בירוקרטיים מיותרים. השנה קיבלנו את האישור, והעבודה מתחילה כבר עכשיו.

הרישום לגני הילדים מתבצע בימים אלה כאן בגן העיר, ואני ממליץ ללכת לבקר ולראות איך זה מתבצע, בסדר מופתי וברמת שרות מאוד גבוהה. ולהפתעתנו גם, ברמת הרישום של ילדים לגני ילדים, דבר שהיה ספק לגביו, דרך האינטרנט, מתבצע כהלכה, ונדמה לי ש – 40% מהילדים נרשמו דרך האינטרנט.

הסעיף השלישי הוא- שזכינו פעם שלישית ברציפות נדמה לי, בפרס המצויינות לניהול משק המים, על חסכון במים. אני רוצה לציין דווקא את חברת המועצה שאיננה כאן, את הדס שכנאי, שעומדת בראש הוועדה לחסכון במים, והעובדה היא שבכל זאת דברים קורים ומשתפרים, ואני חושב שראוי ונכון לציין את זה. יתר הפרטים רשומים בנייר שהוגש לכם.

"מרכז הירידים" זכה באות נגישות ישראל, על העבודה שנעשתה בו – של הנגשת כל המתקנים של מרכז הירידים. זה מצטרף להרבה מאוד דברים שביצענו בשנים האחרונות בתחום הזה, ואני חושב שראוי לציין את זה.

בית ספר "רוגוזין", שהיום בעצם משמש ביתם של בית ספר ביאליק ורוגוזין ביחד, נכנס לתקופה חדשה, שאני מאוד מקווה שהוא יצליח להתרומם. הוא בית-ספר לא פשוט, מאוד מסובך, באזור קשה, ויש מעורבות בנסיון לקדם אותו, גם של קבוצת אנשי עסקים, שהתחברו לקבוצה ביחד כדי לבוא ולנסות לעזור, ומתחילות פעילויות. אני מקווה שהדבר יקרום עור וגידים ויהפוך להיות להרבה יותר בעל משמעות.

עובדי חינוך מצטיינים קיבלו את הפרסים, הדברים רשומים.

בסעיף 7 – זה הדבר שדובר עליו לאחרונה, ואני רוצה להודיע- שבעקבות הודעת משרד הרווחה על הפסקת תמיכתו במערכת שירות ללמעלה מ- 350 קשישים, שלא הוכרו על ידי משרד השיכון כדיירים מוגנים, נחשפה אוכלוסיה זו למצבי סיכון חמורים. העירייה ניהלה מגעים עם כל הגורמים הנוגעים בדבר, וכעת מסתמך פתרון לעניין הזה, להפיך 6 דיורים ל"דיור תומך", עם סל שרותים מועשר, בהסכם ארוך טווח ובמימון קש"ת, חלמיש, ארגון הגיוינט, משרד הרווחה והעירייה, כך שהדברים ייפתרו. זו בהחלט היתה בעיה שאיך אומרים, רבצה עלינו. אלה הדברים, לא אאריך יותר.

**מר שומר – היו"ר:**

תודה לראש העירייה.

## דברי ראש העירייה למועצה 12/2/2006

### 1. אישור התקציב הבלתי רגיל של העירייה לשנת 2006

באופן תקדימי, התקבל השנה אישור משרד הפנים לתקציב הבלתי רגיל (תב"ר) של העירייה ולכל ההיתרים הנגזרים מכך, כבר בראשית חודש ינואר.

זהו הישג חשוב ביותר מאחר והתקציב הבלתי רגיל של עיריית תל-אביב-יפו, למרות היקפו ומורכבותו בהשוואה לתקציב בערים אחרות, הוא מהראשונים שאושרו, וזאת ללא הסתייגות.

הישג זה התאפשר לאור התנהלות העירייה בנושא זה, שזכתה למחמאות מגורמי משרד הפנים והאוצר. הדיונים השוטפים, ההכנה המוקדמת שעשתה העירייה עם אנשי משרד הפנים והגשת המסמכים מיד עם האישור המוקדם של מועצת העיר, אפשרו את הבדיקה והאישור המהיר של המשרד. אוסיף על כך, כי עיריית תל-אביב מתנהלת על-פי תכנון רב שנתי שהוצג למשרד הפנים, והמשרד שוקל לחייב זאת כ"פיילוט" ברשויות נוספות. גזבר העירייה התבקש על ידי משרד הפנים להציג בפורום גזברים ארצי את "מודל" עיריית תל-אביב-יפו, את היתרונות הרבים במודל זה ואת דרך אישור התקציב בהליך של ביזור הסמכויות. אין ספק, כי האישור המוקדם של התב"ר יאפשר לנו לפעול בתוכנית עבודה מסודרת כבר בתחילת השנה, ועל כן ברצוני להודות למנכ"ל העירייה לגזבר ולאנשי מינהל הכספים על העבודה הרבה והמסודרת שהושקעה בתהליך זה.

### 2. הרישום לגני הילדים בעיר

ביום שני, 30/1/06 החל הרישום לגני הילדים בעיר. הרישום יימשך עד ה-12 במרץ, ויתבצע עפ"י גילאים ועפ"י סדר שמות משפחה, כמפורט בפרסומים ובחוברת ההנחיות שנשלחה לבתי התושבים. השנה, כחלק מפעולותיה הרבות של העירייה לשיפור השירות לתושב, מעמידה העירייה לרשות התושבים 3 אפשרויות רישום שונות לבחירתם

ולנוחותם: באמצעות הדואר, האינטרנט ובמוקד רישום מאויש שיפעל בגן העיר.

בנוסף, תפתח העירייה עמדות אינטרנט ב- 5 מרכזים קהילתיים ברחבי העיר, בהן יוכל להעזר כל תושב שאין ברשותו מחשב ו/או חיבור לאינטרנט. הרישום באינטרנט יתבצע באתר העירוני ותוך כדי הליך הרישום יוכלו הנרשמים לקבל מידע מפורט על הזכאות לרישום, תאריכי הרישום, שכר לימוד והנחות, קריטריונים לשיבוץ, פירוט מועדוניות ועוד. מידע נוסף, הניתן השנה לראשונה, הוא המרחק המדוד בין הגן לבית כתובת מגוריו של הילד, שמהווה נתון חיוני במערכת שיקולי ההורים.

### 3. עיריית תל אביב יפו זכתה בפרס למצוינות בניהול משק המים

עיריית תל-אביב-יפו זכתה בפרס שר הפנים למצוינות בניהול משק המים העירוני בשנת 2004, זו הפעם השלישית משנת 2001. הפרס (תעודה ומענק כספי בגובה 165,000 ש"ח) ניתן עבור חסכון וניהול תקין של משק המים העירוני בתחומים: שיפור וייעול משק המים, דיוק במדידה, הקטנת פחת המים וירידה בצריכת מים בעיר. היעילות בניהול משק המים מתבטאת בעיקר בשיעור פחת המים השנתי, שהינו ההפרש בין כמות המים שסופקו למערכת האספקה לבין כמות המים שנמכרה לצרכנים. שיעור פחת המים בתל-אביב יפו, בשנת 2004 עמד על 3.8%. זהו שיעור נמוך ביותר כשלעצמו ומעבר לכך הוא מבטא ירידה משמעותית לעומת השנים הקודמות (4.7% בשנת 2003 ו- 6.5% בשנת 2002). ההישגים בתחום זה הינם תוצאה של השקעותיה של העירייה, באמצעות אגף המים, הביוב והתיעול, לאיתור פתרונות מתקדמים ושיטות חדשניות המשפרות באופן מתמיד את משק המים העירוני.

### 4. טקס הענקת "אות נגישות ישראל" מרכז הירידים והקונגרסים בישראל

בתאריך 11.1.06 העניקה עמותת "נגישות ישראל", המקדמת את נושא נגישות ועצמאות הנכים בישראל, את "אות נגישות ישראל" לחב' מרכז הירידים והקונגרסים על ביצוע התאמות לאנשים עם מוגבלות. האות מציין כי מרכז הירידים הינו נגיש לאנשים עם מוגבלות חושית ופיזית.

- 23 -

מרכז הירידים השקיע כרבע מיליון ש"ח בעבודות להסדרת נגישות עפ"י הנחיות עמותת נגישות ישראל. בכלל זה, הוכשרו דלפקי קבלה המותאמים למוגבלים בישיבה ובעמידה, סימון קצה המדרגות בפס צהוב, מעקות אחיזה תקניים על פי הדרישה, שיפור מערכת השילוט, גישות לעגלות נכים ומוגבלים ועוד.  
אני מקווה, כי הפעילות העניפה של העירייה וגורמיה בתחום זה, ובכלל זה יוזמת מרכז הירידים, תשמש דוגמה למתקנים ציבוריים אחרים.

#### 5. שבוע אירועי קמפוס "ביאליק-רוגוזין"

בשבוע שבין ה- 15 ל- 20 בינואר ערך קמפוס "ביאליק-רוגוזין" מגוון אירועים במסגרת פעולותיו לקידום חזון ביה"ס, בהשתתפות אנשי עסקים, אנשי חינוך, הורים ותלמידים.  
בביה"ס, במתכונתו החדשה והייחודית, לומדים תלמידים החל מגן חובה ועד כיתה י"ב, שחלקם ילדי מהגרי עבודה. התלמידים בבית הספר זוכים להכשרה איכותית, הכוללת הכשרה בתחומי ההיי-טק, האמנות, הספורט ושפע של פעילויות לימודיות וחברתיות נוספות.

#### 6. טקס הענקת פרסים לעובדי חינוך מצטיינים בשנת הלימודים תשס"ה

הטקס התקיים בתאריך 24 ינואר 2006 במרכז ענב ובמהלכו הוענקו תעודות הצטיינות ל- 11 עובדי חינוך מצטיינים ותעודות הוקרה ל- 4 מנהלי מח' מצטיינים במינהל החינוך.  
כמו כן, חולקו תעודות הוקרה ל- 3 עובדי המינהל שזכו בפרס קרן חנה וחנוך אנוך (קרן שנוסדה ב- 5.3.63, ביוזמה משותפת של העירייה ומשפחת אנוך, לזכרו של ר' חנוך אנוך, מחנך רב פעלים).

#### 7. דיור מוגן לקשישים

בעקבות הודעת משרד הרווחה על הפסקת תמיכתו במערכת שירות ללמעלה מ- 350 קשישים, שאינם מוכרים על ידי משרד השיכון כדיירים מוגנים, נחשפה אוכלוסיה זו למצבי סיכון חמורים.  
לאור האמור ניהלה העירייה מגעים עם כל הגורמים הנוגעים בדבר, וכעת מסתמן פתרון מיידי להפיכת 6 דיורים ל"דיור תומך" עם סל שירותים

**מועשר, בהסכם ארוך טווח ובמימון קשת, חלמיש, ארגון הג'וינט, משרד  
הרווחה והעירייה.**

לפני שאנו נכנסים לסעיף 2, ביקש חבר המועצה- סגן ראש העירייה- פאר ויסנר, הודעה אישית.

**313. הודעה אישית**

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

הודעה אישית? מה קרה? קרה משהו ביס?

**מר ויסנר:**

אני רוצה לברך את הגב' יעל דיין ליום הולדתה. צריך לתת לה מחמאות, יש לה היום יום-הולדת. אבל יש לי כאן איזו בעיה דמוקרטית, שאני חושב שחברי המועצה צריכים להיות מודעים אליה. אני חושב שכאשר אנו הולכים לבחירות, ולבחירות למועצת העיר בתל-אביב, כאשר קורה דבר מסויים שהוא קשור לחלק מחברינו, כדאי שחברינו יעמדו מול הציבור שבחר בהם, ויגידו. אני קורא בעתון ביום שישי האחרון, שכתוב כך: עכשיו זה סופי, אחרי אין ספור התכתשויות ואיומים, חברי הקהילה הגאה בתל-אביב וחבר מועצת העיר אתי פנקס, התפטר מחברותו במפלגת מר"צ, בטענה שקהילת ההומואים והלסביות איננה מעניינת אותם יותר. בנוסף אליו עזבה את המפלגה גם חברת המועצה יפה כחלון. מן הראוי ומן הצדק, שכאשר מישהו פורש ממפלגה, יקום, יתן הודעה אישית מעל במה זו ויגיד: התפטרתי מהמפלגה שנבחרתי בה. תתפטר מתפקידיך, תודיע את זה בצורה מסודרת, בסופו של דבר אנשים הלכו להצביע למפלגה ולא הלכו להצביע אישית.

**גב' הרץ:**

תעזור לי, הם התפטרו?

**מר ויסנר:**

הם הודיעו מעל גבי העתון שהם התפטרו. אני חושב שמן הראוי,

**גב' כחלון:**

פאר, אני הודעת?

**גב' הרץ:**

תבואי, יש לך הזדמנות.



**מר ויסנר:**

תנו לי לסיים.

**גב' כחלון:**

אני אבוא מתי שאני ארצה, וכאשר אני אתפטר, אני אבוא ואגיד לכם.

**מר מזרחי:**

מה זה קשור ?

**גב' הרץ:**

מה זה קשור להודעה אישית שלך?

**ק ר י א ו ת**

**מר ויסנר:**

אני לא יודע למה אתם נרגשים כל כך. אני סה"כ אומר דבר פשוט: זו הודעה אישית שלי, שאני חושב שמן הראוי ומן הצדק- שכמו שתושבי העיר קוראים,

**גב' הרץ:**

מה זה הודעה אישית שלך? באמת אריה, אני כועסת עליך.

**מר ויסנר:**

זו הודעה אישית שלי, שאני מבקש שחברי,

**מר שומר –היו"ר:**

זו ההודעה?

**מר ויסנר:**

לסיום,

**מר מסלאוי:**

אתה רוצה להעמיד את זה להצבעה?

**מר ויסנר:**

לא. אני לא מביא את זה להצבעה.

- 26 -

אני מבקש מחברי למועצה, שאם כתוב בעתון, הבמה הזאת היא במה מספיק חזקה ומספיק טובה, ואם חברתי יפה כחלון,

**גב' כחלון:**

כתוב בעתון?! תורה מסיני!?!

**מר ויסנר:**

יושב עוד בחור אחד, איתי פנקס, שהוא חברך לסיעה, והוא מודיע שהוא מתפטר ממפלגת מר"צ.

**גב' הרץ:**

אני מבקש לדעת, תשאל את ראש העיר האם הוא קיבל הודעה על התפטרות.

**מר ויסנר:**

הוא לא קיבל.

**מר שומר – היו"ר:**

כן כן כן.

**מר ויסנר:**

אני גברתי, תודה.

**מר שומר – היו"ר:**

גילה, אני רוצה גם כן להגיד משהו לפני שאת מתפרצת, ואת רחוק רחוק. פאר ביקש לומר הודעה אישית, שמענו. מה את רוצה לומר, תאמרי, ואין ויכוח.

**גב' הרץ:**

לא, אני גם כן הודעה אישית.

אחרי 7 שנים במועצה סוף כל סוף למדתי למה אתם קוראים הודעה אישית.

**מר שומר – היו"ר:**

אם היית נותנת לי להסביר לך, הייתי אומר לך.

**גב' הרץ:**

כשאני מבקשת להגיש הודעה אישית לא נותנים, עכשיו אני יודעת על מה מדובר בהודעה אישית, ואני רוצה לשאול.

ראשית, שאלתי את פנקס בעצמי כאן עכשיו, והוא אמנם אישר לי בהנהון ראש שאכן הוא התפטר.

**קריאה:**

שהוא יגיד את זה.

**מר שומר –היו"ר:**

אם הוא ירצה, הוא יגיד לך, הוא לא אמר את זה.

**גב' הרץ:**

סליחה, אנחנו עכשיו בעניין של ראיות. הוא נמצא פה, ואם זה לא היה נכון, חזקה עליו שהאדם הזה היה קם והיה אומר.

**מר ספיר:**

גילה, אולי הוא גרד את הראש?

**גב' הרץ:**

לא לא לא.

אני אומרת, אל תפריעו לי עכשיו. דורון ספיר, תנסה לעלות הנה ולומר שאתה ראית את גילה מהנהנת בראש שהיא התפטרה מהמועצה. תראה מה אני אעשה. אני מיד אעלה הנה, אבקש לתת הודעה אישית, ואכחיש בכל תוקף. מכיוון שהוא נמצא פה באולם, ומכיוון שגם ראש העירייה עכשיו נכנס, אני מבקשת את ראש העירייה לתת לנו חברי המועצה- הודעה קצרה, האם קיבלת הודעה רשמית, כמו שהחוק או הפקודה מחייבת, על העניין הזה.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אמרתי לך שלא.

**גב' הרץ:**

לא.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

כן, אמרתי לך שלא.

**גב' הרץ:**

קודם כל עליתי לבמה כדי לספר לחברים מה אמר איתי פנקס. עכשיו ראש העירייה גם אמר שלא.

**מר שומר –היו"ר:**

אני לא רוצה לחזור על הנושא הזה של הודעה אישית, אבל אני מפנה אתכם לסעיף 42. גם אני טעיתי בזה שנתתי לו לדבר, כי חבר מועצה צריך למסור את ההודעה שלו בסוף הישיבה.

**גב' הרץ:**

זה לא נכון. זה הדבר היחיד שהוא לא נכון.

**מר שומר –היו"ר:**

אל תגידי לי, כתוב את זה כאן.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

למה אתה מתווכח אתה?

**מר שומר –היו"ר:**

אדוני ראש העיר, אני אמרתי את מה שיש לי לומר, ואנו עוברים לסעיף הבא.

### **314. מתן רשות שימוש לאגודת "יד ביד" בנכס הידוע כחלקה**

**48 בגוש 6960, לשימוש מרכז חינוכי ותרבותי פרוייקט**

**"אוזן קשבת" בנכס הידוע כ"בית פייטלוביץ" ברח'**

**ויתקין 10**

**גב' הרץ:**

אני מבקשת לרשום שיצאתי.

**מר שומר –היו"ר:**

הלכה, יצאה, גמרנו.

אני רוצה לקרוא את הסעיף: מתן רשות שימוש לאגודת "יד ביד" בנכס הידוע כחלקה 48 בגוש 6960, לשימוש מרכז חינוכי ותרבותי פרוייקט "אוזן קשבת" בנכס הידוע כ"בית פייטלוביץ" ברח' ויתקין 10.

**גב' דיין:**

אני מבקשת לדבר.

סליחה שאני גוזלת את זמנכם, אבל הנושא הזה של הייעוד של בית פייטלוביץ וההסכמה לגביו, וההעברה שלו בחוזה, לאגודה שהבטיחה באופן כללי מאוד שהיא תדאג גם לתערוכה או משהו כזה- של יהדות אתיופיה. אנחנו מוצאים שזה לא מספק את דרישות הייעוד, ופניתי והתכנסנו מספר אנשים- שפנו לנכסים וביקשו להיות מעורבים בעתידו של הבית הזה, כולל חלק מהמימון. אני חייבת לומר: הכל היה חוקי לעילא, פשוט לא ראו הארגונים האלה, הארגונים האתיופים לא

- 29 -

ראו את המודעה שאיפשרה להם התנגדות תוך 45 יום. למה הם לא ראו? כי הם פנו לפני זה לנכסים בתל-אביב והם לא קיבלו פשוט תשובה. ההצעות שלהם, גם של "טבקה", גם של ארגון-אתיופים לתעסוקה ולהפעלת נוער, וגם ארגון של תאטרון אתיופי, לא קיבלו תשובה. אני מבקשת לומר שמאחר שהיתה כאן, בלשון המעטה, אי הבנה, ודבר שיועד למורשת האתיופים ניתן, בהבטחה שחלקו, שלא ברור מהו, יינתן אמנם להצגת תרבות אתיופית, אבל העניין הגדול של "יד ליד" ו"אוזן קשבת", אלה אינם ארגונים שעוסקים באתיופים. אני מבקשת, ונעניתי בחיוב, שתוך החודשיים הבאים, שהם המועד לחתימת החוזה עם "יד ליד", יאפשרו, בנוכחות הנכסים ובנוכחות היועץ המשפטי, לשבת עם הארגונים האלה ולבדוק את דרך השתלבותם באותו פרויקט, שמלכתחילה נועד לאתיופים, במשך תקופה ארוכה לא הופעל בכיוון הזה, עכשיו יש אפשרות לחלוק ועדיין לקיים את הייעוד שלו, וקיבלתי הבטחה שזה יקויים בזמן הקרוב. אני אומרת שגם אם אנו מצביעים,

**מר אלי לוי:**

אנו ננהל מו"מ.

**מר שומר – היו"ר:**

את סיימת?

**גב' דיין:**

הבית הזה מיועד להם.

**מר גפן:**

אני רוצה להבין, היא מציעה לאשר את זה ולהתדיין?

**מר שומר – היו"ר:**

כן. היא אומרת לאשר את זה, לא עם התנייה, את קוראת לזה התנייה?

**גב' דיין:**

לא.

**מר שומר – היו"ר:**

היא לא מתנה את זה.

**מר מזרחי:**

היא רצתה להודיע לפרוטוקול.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

עם כל הכבוד, למיטב ידיעתי הבית הזה לא מיועד לאתיופים. כאן היתה הטעייה של הציבור באמירה- שהבית הזה ניתן לאתיופים. האיש הזה, פייטלוביץ, היה חוקר והוא עסק בנושא של האתיופים, החמרים שהיו בבית הזה, חמרי הגלם הועברו בכלל לספריה באוניברסיטה, למיטב ידיעתי, והבית, כפי שאני יודע, והצוואה, היה לגבי נדחי ישראל, לא לגבי אתיופים.

**מר מזרחי:**

גם, גם אתיופים.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

לא היה כתוב אתיופים.

**מר אלי לוי:**

תפוצות ישראל.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

ולכן, גם בהסכמה עם בת משפחה, וגם אחרי שכל העסק, אגף הנכסים ניהל כאן עניין שנוהל לאורך הרבה מאוד זמן, כולל בנסיון למצוא פתרון לבית הזה, לאורך שנים, אני עוסק בבית הזה כבר 7 שנים רבות.

**מר אלי לוי:**

והוא ריק.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

והוא ריק. וסוף סוף סיימנו את ההליך, וההליך בוצע כחוק, והיה פרסום להתנגדויות כחוק, וסוף סוף הגענו לכך שאנו יכולים להקצות את הבית הזה. אני לא רואה כרגע מקום לשנות את ההחלטה כפי שהיא. יש אמירה בצד, שאנו נשתדל לנסות ולראות איך משלבים גופים נוספים, אבל אי אפשר להכניס התנייה בתוך התהליך. ולכן אני מציע לקבל את ההצעה כפי שהיא.

**מר שומר – היו"ר:**

אנו ניגשים להצבעה.

מי בעד לאשר את הבקשה?

ה צ ב ע ה

בעד- 21 חברי מועצה – פה אחד.

(הגב' שלי חשן – לא השתתפה בהצבעה).

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אתה צריך להגיד שזה 21 בעד.

**מר לייבה:**

21, פה אחד. זה מה שאמרתי.

אמרתי שזה 21, פה אחד.

החלטה: - מתן רשות שימוש לאגודת "יד ביד" בנכס הידוע כחלקה 48 בגוש 6960, לשימוש מרכז חינוכי ותרבותי פרוייקט "אוזן קשבת" בנכס הידוע כ"בית פייטלוביץ" ברח' ויתקין 10 – מאושר.

מחליטים ברוב של 21 קול;

1. לאשר את רשות שימוש לאגודת "יד ביד" לטובת מרכז חינוכי ותרבותי, "אוזן קשבת" לתקופה של 3 שנים + שנתיים נוספות אופציה של העירייה.
2. מטרת הפרוייקט, היא להכשיר חניכים לפעול בשכונות ובאזורי מגורים, בהם מתגוררת אוכלוסייה של יוצאי אתיופיה, במטרה ליצור אינטראקציה למנהיגות חברתית.
3. הפעילות תתקיים בנכס ברח' ויתקין 10 הידוע כבית פייטלוביץ.  
(ראה נספח א').

**315. החכרת מתחם שוק בצלאל המהווה שני מגרשים להקמת מבנים למגורים למסחר ולחניון תת קרקעי ציבורי בחלקו בין רחובות המכבי, טשרניחובסקי ובית לחם בתל-אביב, לתקופה של 99 שנה, עם אופציה לתקופת הארכה נוספת:**

**גב' להבי:**

זה פרוייקט נורא חשוב בלב העיר.

האמת היא שאני לא יודעת איפה הוא אושר, אבל בעתונות כבר נכתב עליו שהוא אושר. וכתוב עליו בעתונות, וזה מקטעי העתונות שקיבלתי בעירייה, ובגלל זה גם התעוררתי קצת לקרוא קצת יותר ולחקור קצת יותר, שיצחק תשובה ויגאל אהובי יבנו מגדלי יוקרה בשטח שוק בצלאל. וכתוב פה במפורש- שתשובה הציע 6 מליון דולר, לעומת 5.9 מליון שהציע אוסיפ. אני אומרת, איך בעתון כבר מפורסם על פרוייקט, שבעצם עוד לא אושר במועצה, ובכלל, מי שאנחנו מצביעים עליו זה לא הבן-אדם שמפורסם. מה מסתבר ממה שאני קצת בררתי: אומרים לי שתשובה קנה את דנקנר, ומקטעי העתונות, דנקנר בכלל היא חברה שהיא בבעיות כלכליות, תלויה בחסדיה של גליה מאור,

- 32 -

נאמר פה, הלוואות אישיות בסדרי גודל של מיליארדים, זה בצד מי שקנה, שלא ברור לי מי קנה, לאור הפרסומים ולאור המכרז.

לכם בטקסטים כתוב שאוסיפ ערערה על העמידה של דנקנר בתנאים, והיא מערערת על שתי נקודות: נקודה אחת- ביחס לפרוייקטים, האם בוצעו על ידה או לא בוצעו על ידה פרוייקטים בסדר גודל כזה. ואחד מתנאי הסף של המכרז היה יכולת מוכחת להקים חניון, יכולת מוכחת של חניון בן 300 מקומות, חניון אחד בן 300 מקומות. ממה שכתוב בטקסטים שאני קראתי, בסיור הקבלנים שנערך, הרי 9 קנו את המכרז ויצאו לסייר בשטח, נאמר במפורש לאלה שסיירו בשטח, שאין לראות במספר חניונים במתחם כחניון אחד. כלומר, אם מישהו בנה חניון אחד של 50 מקומות ועוד חניון של 50 ועוד 200, זה לא נחשב 300 מקומות אם זה לא חניון אחד. דנקנר הציגה את פרוייקט "צהלה החדשה" כפרוייקט שבוצע על ידה, שבו יש חניון של מעל 300 מקומות. מדובר בפרוייקט שבוצע על ידי 3 גורמים, לא על ידי גורם אחד, גם אפריקה ישראל היתה שותפה בזה, וגם דניה סיבוס, והיו בו שני מתחמים, בכל אחד מהם היה חניון, החניונים לא מחוברים ביניהם. אפשר להגיד שזה עומד בתנאי סף, אפשר להגיד שזה לא עומד בתנאי סף,

#### **מר ספיר:**

אנו דנים עכשיו בצד הקנייני, הצד של המכרז אושר בוועדת המכרזים.

#### **גב' להבי:**

אנו צריכים לאשר את מה שהוחלט בוועדת מכרזים.  
מה זה הצד הקנייני?

#### **גב' הרץ:**

היא מעלה דברים,

#### **מר לייבה:**

היא לא מעלה, המכרז כבר נגמר, מה זה מעלה?

#### **גב' להבי:**

סליחה, אנחנו מאשרים עכשיו לתת לדנקנר את הפרוייקט? אני טוענת טענה ראשונה, זה לא דנקנר, זה תשובה, שמישהו יסביר לי את זה.

#### **מר לייבה:**

יש מכרז.

#### **גב' להבי:**

אני נגד זה שעוד לפני שיש לי, אני מוכרת. אני נגד זה שסוחרים במשהו שאין להם.



**גב' הרץ:**

החוק לא מתיר לאנשים לסחור בדברים שלא קיימים.

**גב' להבי:**

אז אני לא יודעת להגיד את זה כמוך, את הולכת ללמוד משפטים. יופי.

**גב' הרץ:**

אם היה לנו ייעוץ משפטי כפי שצריך,

**מר שומר –היו"ר:**

אה, אה, אה, גילה!!

**מר אלי לוי:**

מי שזכה זה חברת דנקנר השקעות בע"מ. מי בעל המניות של החברה, זה לא רלבנטי לעניין המכרז. לעניין המכרז- מה שרלבנטי זה החברה שהשתתפה במכרז, היא זכתה, היא שמה את הערבויות הרלבנטיות, ואושרה בוועדת המכרזים, ותו לא.

**גב' הרץ:**

יש דיון נוסף עכשיו?

**מר שומר –היו"ר:**

לא לא,

**גב' הרץ:**

אני שואלת.

**מר שומר –היו"ר:**

גילה, את מספיק אינטליגנטית להבין, והוא מסביר. את שואלת אותו אם הוא מנהל?

**גב' הרץ:**

רק בפעם האחרונה שאישרתם פה, גם כן הייתי מספיק אינטליגנטית, אבל כאשר ראיתי את המסמכים, אפילו האינטליגנציה שלי לא חשבה, העלתה, חזתה את מה שהיה.

**מר שומר –היו"ר:**

100%. קיבלנו.

**גב' להבי:**

אני רוצה להגיד לכם מתוך מה אני מדברת.  
שוק בצלאל ממוקם בלב העיר, ואני דואגת שפרוייקט כזה- אם הוא יקח יותר מידי זמן

**מר לייבה:**

דנקר זה תשובה.

**גב' להבי:**

אז אם זה תשובה, למה מפורסם שתשובה זכה ואני מצביעה על דנקר?

**מר לייבה:**

דנקר זה חברה בע"מ, יש לה בעלים. היא חברה נסחרת בבורסה ויש לה בעלים. בין שאר הבעלים  
זה תשובה ואחרים.

**גב' להבי:**

ולטענה ששני חניונים הם חניון אחד, זה בסדר?

**מר לייבה:**

עבר את כל הדיונים בוועדת מכרזים ואושר.

**מר שומר –היו"ר:**

אנו ניגשים להצבעה.

**גב' הרץ:**

הצבעה שמית.

**מר שומר –היו"ר:**

רבותי, אנו נגשים להצבעה.

מי בעד לאשר, שמית.

**ה צ ב ע ה**

נמנעים ה"ה:	נגד ה"ה:	בעד ה"ה:	
להבי	הרץ	שומר	1.
		חולדאי	2.
		ספיר	3.
		מזרחי	4.
		גלעדי	5.

6. מסלאווי

7. דרורי

**גב' הרץ:**

אני לא ראיתי שדרורי הצביע.

**מר שומר –היו"ר:**

הצביע. כן.

**גב' הרץ:**

הצבעת, כן או לא?

**מר שומר –היו"ר:**

כן . הצביע.

**המשך הצבעה:**

8. אלנתן

9. אבי-גיא

10. טיומקין

11. מוזס

12. חשן

13. דיין

14. פנקס

15. כחלון

**מר לייבה:**

מר גפן?

**מר גפן:**

מה עניתם לה?

**מר לייבה:**

ענינו לה שהמכרז נעשה כחוק, זכתה חברת דנקנר, חברה שעשתה את כל מה שנדרש, עומדת בכל הדרישות.

מר שומר – היו"ר:

המשך הצבעה	
אמינוב	.16
גפן	.17
זעפראני	.18
ויסנר	.19
בנאי	.20
וירשובסקי	.21

בעד – 21 חברי מועצה, נגד – 1 חבר מועצה, נמנע – 1 חבר מועצה

החלטה:-- החכרת מתחם שוק בצלאל המהווה שני מגרשים להקמת מבנים למגורים למסחר ולחניון תת קרקעי ציבורי בחלקו בין רחובות המכבי, טשרניחובסקי ובית לחם בתל-אביב, לתקופה של 99 שנה, עם אופציה לתקופת הארכה נוספת – מאושר.

מחליטים ברוב של 21 קול, להחכיר את הנכס הידוע כמתחם שוק בצלאל המהווה שני המגרשים להקמת מבנים למגורים למסחר ולחניון תת-קרקעי ציבורי בחלקו, בין רחובות המכבי, טשרניחובסקי ובית לחם בתל אביב, לחברת "דנקר השקעות בע"מ" בהתאם לתנאי המכרז ובהתאם להצעת החברה במכרז מס' 99/2005, לתקופה של 99 שנה עם זכות להאריך את התקופה ל-99 שנה נוספות.

המגרשים מהווים את החלקות וחלקי החלקות כמפורט להלן:

מגרש א' מהווה חלק מחלקות 15, 21 – 24 בגוש 6912 בשטח של כ- 3,258 מ"ר. ומפלסים תת קרקעיים בחלקי חלקות 15, 21, 22 ו- 32 בגוש 6912 בשטח של כ- 1,769 מ"ר.

מגרש ב' מהווה חלק מחלקה 15 בגוש 6912 בשטח של כ- 1,349 מ"ר.

ומפלסים תת קרקעיים בחלקי חלקות 13-7, 16, 17, 31 ו-32 בגוש 6912 בשטח של כ-1,542 מ"ר.

(ראה נספח ב')

## 316. תקציר ועדת נכסים מס' 16/06 – חלק א', שינויים בדמי

### החכירה לשנת 2006 מחוכרי הדירות בשכונת יד אליהו:

גב' הרץ:

אפשר לקבל הסבר?

מר אלי לוי:

על פי חוזה החכירה מהדיירים ביד אליהו, אנו גובים דמי חכירה שהם בתוספת הצמדה למדד פלוס 5%. כך קבוע בחוזה. אנו בוחנים את זה משנה לשנה, וכדי לא להקשות על הדיירים, אנו פונים מידי שנה בשנה, אם מחירי הדירות לא עלו באופן משמעותי מעל ההצמדה, לא להוסיף את ה- 5% כדי להקל על הדיירים. אנו מבקשים פה לא להוסיף 5% על ההצמדה.

מר שומר – היו"ר:

תודה.

מי בעד ההצעה?

ה צ ב ע ה

בעד- פה אחד

החלטה: - תקציר ועדת נכסים מס' 16/06 – חלק א', שינויים בדמי החכירה לשנת 2006 מחוכרי הדירות בשכונת יד אליהו – מאושר.

מחליטים פה אחד, (22 קול) לאשר את דמי החכירה בשנת 2006, בשיכוני העירייה בשכונת יד אליהו, בשיעור עליית מדד המחירים לצרכן בלבד (ללא תוספת של 5%).

(ראה נספח ג')

**317. החכרת מגרש בשטח של כ – 11,700 מ"ר המהווה חלק  
מחלקות 58, 177, 175, 162, 178, 182, ו-185, בגוש 7085  
לחברת "אחוזות חוף בע"מ להקמת חניון תת קרקעי- פינת  
הרחובות הוברמן (1-3) ודיזנגוף (11-13) (תיקון החלטה):**

**מר אלנתן:**

אני לא משתתף, כי אני דירקטור שם.

**מר שומר –היו"ר:**

גם אני לא משתתף כי אני חבר אחוזות חוף.

**גב' הרץ:**

מה תיקון ההחלטה?

**עו"ד בן ארי:**

אין בעיה שתשתתפו.

**מר שומר –היו"ר:**

אין בעיה, תודה, אז אני משתתף.

**מר אלי לוי:**

תיקון ההחלטה היא תוספת שמבוקשת על ידי משרד הפנים, בנושא של אפשרות שיעבוד המקרקעין והיה ויוקם החניון, על מנת למנף את כל החניון- שאפשר יהיה לשעבד. זו דרישה של משרד הפנים, ואנו מביאים את זה לאישור מוקדם. בנוסף לזה, יש פה תיקון שהגינה למעלה היא לא חלק מהמוכר אלא היא נשאת של העירייה. הדבר השלישי היא- שהחניון יושב לעירייה בתום החכירה, זו התמורה, ואם יימצא שהשומה של המקרקעין יותר גבוהה משווי החניון, ישלמו גם 5% משווי הקרקע לשנה.

**מר שומר –היו"ר:**

זה תיקון ההחלטה.

**גב' הרץ:**

אני מצביע נגד, ואני מבקשת לציין למה.

- 39 -

אני חושבת שכאשר מביאים נכס כזה להצבעה לתקופה שהיא בעצם חכירה לדורות, ל"אחוזות חוף", אני חושבת שמן הראוי היה לומר לנו- כמה חברות בת יש לאחוזות חוף, האם לאחוזות חוף יש גם חברות נכדה, ואם אין עדיין, האם יש בהליכי רישום, והאם מתכוונים להקים חברות בת שינהלו את החניונים של אחוזות חוף. אחת הסיבות שאני מבקשת, כי מנסיון שלי עם עיריית תל-אביב, כאשר ביקשתי גם מרשות הפיתוח וגם מחברות אחרות- לקבל אינפורמציה, הייתי צריכה לעבור דרך חתחתים מול הייעוץ המשפטי, מול מנכ"ל העירייה, בכדי לקבל את החומר.

**מר שומר – היו"ר:**

אבל קיבלת.

**גב' הרץ:**

חלק מהחומר קיבלתי רק אחרי שעברתי דרך בית משפט והעירייה הפסידה באחד הבג"צים. זאת לא שיטה. לא יתכן שחברי מועצה, כדי לקבל חומר שמגיע להם, לפחות לעיון, על פי חוק, יצטרכו לעבור דרך בית משפט. אם אתם הייתם צריכים להתמודד בבתי משפט מהכסף הפרטי שלכם- לא הייתם עושים את זה.

**קריאה:**

אני עושה את זה.

**גב' הרץ:**

אני לא מדברת אליך, אני מדברת ככה לאגף הזה, יש פה את המנכ"ל, יש פה את היועץ המשפטי,

**מר וירשובסקי:**

מה עם סעיף 40 א'?

**גב' הרץ:**

הם לא סופרים את 40 א'. אני אומרת- על פי החוק – זכותנו לקבל. אני לא יודעת כמה פעמים אתה וירשובסקי ביקשת חומר מהיועץ המשפטי, מהמנכ"ל, מאלי ידידי, לא מקבלים, לא נותנים. אני יכולה לומר לך שכאשר הינו בבית משפט, בעליון, התגובה של היועצת המשפטית שאמרה, היא אמרה, זה המון חומר. אז אמרה לה השופטת: אז תעבירו לה את זה בארגזים. זה בערך כמו שהיה פה עם החוזה, כשביקשנו לראות את החוזה, אמרו לך שהוא ארוך. אז מה? ואחר כך מסתבר שאנשים פה מקבלים כסף בתוך החוזה. זה זוועה.

**מר לייבה:**

מי מקבל כסף?

**מר גפן:**

מה זה דיזנגוף 1-3?

**גב' הרץ:**

הוברמן 1-3.

**מר גפן:**

פינת?

**גב' הרץ:**

פינת דיזנגוף 11-13.

אני מניחה שזה היכל התרבות, ולשם לא מגיעה החנייה, אתה צודק.

**מר גפן:**

הולכים לתקן את החוזה ועושים שגיאה נוספת?

**גב' הרץ:**

לא, זה לא שגיאה. אתה תקח לך בחשבון גפן, ששום דבר לא שגיאה. פה מכסימום מטעים אותנו. אני אומרת לכם שאת המסמך הזה, גם אם רוצים – אי אפשר לאשר. ואם יאשרו אותו, מאשרים דבר שהוא לא חוקי. ואם מישהו ילך עם זה לבית משפט, יבטלו את זה, זה הכל. אני מבקשת לא לאשר את זה.

**מר שומר – היו"ר:**

טוב תודה. נרשמו הדברים.

אנו ניגשים להצבעה.

**מר גפן:**

מה זה 11-13?

**מר אלי לוי:**

אין שום בעיה. יש גושים, חלקות בתשריט המצורף של החניון.

**גב' הרץ:**

לא לא. איפה יש פה תשריט.



**מר לייבה:**

את רוצה תשריט? אם תקבלי תשריט עכשיו, תוכלי לבדוק אותו?  
תרשמי את ההצהרה שיהיה תשריט, מה קרה? זה חברה של העירייה.

**מר אלי לוי:**

לחוזה מפורט תשריט.

**מר שומר –היו"ר:**

אנו ניגשים להצבעה.

**מר אלנתן:**

מותר לנו להצביע?

**מר שומר –היו"ר:**

מותר לנו להצביע, הוא אמר את זה.

**עו"ד בן-ארי:**

אין מניעה.

**גב' להבי:**

ההבהרה של אלי לוי אומרת שזה לא דיזנגוף 11-13:

**מר אלי לוי:**

ההבהרה אומרת שהמגרש הוא בחניון הנוכחי כפי שהוא ידוע ומוכר היום.

**גב' הרץ:**

אתה לא יכול להעביר את זה אם זה מה שהוא אמר.

**מר לייבה:**

למה אני לא יכול להעביר את זה?

**גב' הרץ:**

כי מה שהוא אומר זה לא מה שרשום פה.

**מר לייבה:**

אנו מציינים בפרוטוקול שאנו מדברים על המגרש הספציפי הזה.

**גב' הרץ:**

הפרוטוקול הזה לא עובר למשרד הפנים, אתם מנהלים שני ספרים.

**מר לייבה:**

שני ספרים!?

**ק ר י א ו ת**

**מר שומר –היו"ר:**

רבותי, היועץ המשפטי נתן את דעתו בעניין, נקודה.  
הצבעה.

**גב' הרץ:**

רגע, אתם לא מתייחסים לדברים?

**מר שומר –היו"ר:**

אנו ניגשים להצבעה.

**גב' הרץ:**

לא. אני מבקשת חוות דעת של יועץ משפטי פה עכשיו. בבקשה.

**מר שומר –היו"ר:**

רגע רגע, סליחה גילה. את דיברת באופן אישי עם המנכ"ל, לא הפרעתי לך, סגרת אתו את הנושא,  
עכשיו את מבקשת ייעוץ? תודה.

**גב' הרץ:**

לא, אתה לא תעביר את זה ככה.  
שלא תהיה טעות. סליחה רגע, קודם כל לא דיברתי באופן אישי עם המנכ"ל. ראיתי שהוא מתרגז,  
וניסיתי להגיד לו שזה לא שום דבר- עניין אישי.

**מר שומר –היו"ר:**

מותר לי להגיד את זה.

**גב' הרץ:**

סליחה, העלו פה שאלות, גם מיטל, גם גפן, גם אני העלנו פה שאלות, לא קיבלנו תשובות.

**מר שומר –היו"ר:**

מר לוי נתן לך תשובה.

**גב' הרץ:**

על פי הפקודה אנחנו צריכים לקבל פה חוות דעת משפטית בעניין הזה.  
אני מבקשת לקבל אותה.

**מר אלי לוי:**

זו רצועה שנמצאת בין הכתובת הזו והכתובת הזו, ורק כך אפשר לציין אותה.

**גב' הרץ:**

ככה מנהלים את הנכסים בעירייה?

**גב' אבי גיא:**

נציין פה גוש וחלקה ונמחוק את הכתובת.

**מר לייבה:**

אז נמחוק דיזנגוף והוברמן, ורק ציון החלוקות- זה מה שקובע. בסדר?

**גב' להבי:**

והתשובה שנתן אלי לוי בעל-פה, שזה מתחת למתחם הקיים.

**מר שומר –היו"ר:**

נכון. הסביר את זה.

מקובל. תודה.

אנו ניגשים להצבעה. מי בעד?

**גב' הרץ:**

שמית.

**מר שומר –היו"ר:**

ה צ ב ע ה

- |             |          |          |    |
|-------------|----------|----------|----|
| נמנעים ה"ה: | נגד ה"ה: | בעד ה"ה: |    |
| אין         | הרץ      | שומר     | 1. |
|             |          | ספיר     | 2. |
|             |          | גלעדי    | 3. |
|             |          | מסלאווי  | 4. |

חולדאי	.5
אבי גיא	.6
טיומקין	.7
מוזס	.8
חשן	.9
דיין	.10
פנקס	.11
להבי	.12
גפן	.13
לוי	.14
אלנתן	.15
מזרחי	.16
ויסנר	.17
בנאי	.18
וירשובסקי	.19

בעד – 19 חברי מועצה, נגד – 1 חבר מועצה, נמנעים – אין.

החלטה: - החכרת מגרש בשטח של כ- 11,700 מ"ר המהווה חלק מחלקות 58, 177, 175, 162, 178, 182, ו- 185, בגוש 7085 לחברת "אחוזות חוף בע"מ להקמת חניון תת קרקעי – מאושר.

מחליטים ברוב של 19 קול, לאשר תיקון ותוספת להחלטת מועצת העירייה מס' 282 בישיבתה ה- 36 מיום 11.12.2005 כמפורט להלן:

1. במקום האמור בסעיף 1 בהחלטה יאמר כדלקמן – החכרת המפלסים התת קרקעיים של מגרש בשטח של כ- 11,700 מ"ר המהווה חלק מחלקות 58, 177, 175, 162, 178, 182, ו- 185 בגוש 7085. לחב' אחוזות חוף בע"מ להקמת חניון תת קרקעי. החברה תכשיר עבור העירייה את הגינה מעל שטח החניון ותבצע את עבודות התשתית בתחום החניון וסביבתו. בתום תקופת החכירה הנכס יחזור לעירייה ללא תמורה נוספת כשהוא בנוי ובמצב סביר.
2. החברה תהיה רשאית לשעבד את זכויות, החכירה עפ"י הסכם החכירה, כאמור לעיל, לטובת בנק, להבטחת אשראי שתקבל מהבנק לשם בניית החניון התת קרקעי וקיום שאר התחייבויותיה עפ"י הסכם החכירה.

3. התמורה בגין החכרת המקרקעין תקבע כדלקמן:
  - 3.1 חברת "אחוזות החוף" תבנה ותקים את החניון ותפעילו כאשר בתום תקופת החכירה תחזיר החברה לעירייה את החניון במצב טוב וסביר, ללא כל תמורה מצד העירייה.

חברת "אחוזות החוף" תשלם 5% משווי הקרקע במפלסים התת קרקעיים (זכויות הבניה במפלסים התת קרקעיים), על פי שומת שמאי מקרקעין מטעם העירייה.

4. שאר הסעיפים בהחלטה ישארו ללא שינוי.

(ראה נספח ד')

### 318. רשות שימוש במקלטים לשימוש דו תכליתי לעמותות/קבוצות עצמאיות בתחום האמנות:

מר שומר – היו"ר:

מי בעד אישור הנושא?

מר לייבה:

פה אחד אפשר להגיד?

גב' הרץ:

לא.

מר שומר – היו"ר:

ה צ ב ע ה

בעד – 18 חברי מועצה

נגד – 1 חבר מועצה (גב' הרץ)

החלטה: - רשות שימוש במקלטים לשימוש דו תכליתי לעמותות/קבוצות עצמאיות בתחום האמנות – מאושר.

מחליטים ברוב של 18 קול, לאשר רשות שימוש במקלטים, ושימוש דו תכליתי לעמותות/קבוצות עצמאיות בתחום האמנות, כמפורט במסמך שהועבר על ידי אגף נכסים.

(ראה נספח ה')

### 319. מינויים ושינויים במועצות מנהלים של תאגידים:

**מר שומר –היו"ר:**

מונח פה לפניכם.

מי בעד?

**גב' הרץ:**

אני רוצה.

אני מבקשת, בנושא הזה של מינויים ושינויים במועצות מנהלים של תאגידים, צריך לשמור על איזושהי פרופורציה בין גודל הסיעות בבית פה, לבין המינויים לחברות ולתאגידים. אני יודעת שבאופן מוחלט לא עושים את זה, ועד כדי כך אף אחד לא מעלה את זה כנושא, שאנו גם לא יודעים מאיזה סיעות ומתי זה דצמ"צים מן הציבור, למרות שגם אנחנו אנשי ציבור, אנו לא יודעים מי יושב בוועדות ובאיזה חלוקה. ואני מבקשת לדעת האם יש איזושהי חלוקה או איזושהי דרך,

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

יש.

**גב' הרץ:**

אני יכולה לבדוק אותה גם?

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

כן.

**גב' הרץ:**

אני יכולה לקבל את זה?

**מר שומר –היו"ר:**

כן. תקבלי את זה. נרשם.

**גב' הרץ:**

שיירשם בפרוטוקול.

למי אני צריכה לפנות בעניין הזה?

**מר שומר –היו"ר:**

שום דבר.

אנחנו רשמנו את זה פה לפנינו.

**גב' הרץ:**

למי אני פונה במכתב?

**מר שומר –היו"ר:**

תפני אלי.

**גב' דיין:**

מצויין בסעיף 3 ביחס למרכז הספורט, שהיועץ המשפטי ימסור לנו ביחס לאיזון של ייצוג נשים, אני מבקשת לשמוע מה יש לו להגיד.

**מר שומר –היו"ר:**

יש לך מה להגיד בעניין הזה?

זה כתוב פה בפנים, סעיף 3: "חוות דעתו בעניין מינוי נשים לדירקטוריונים על פי סעיף 249 לפקודת העירייה תובא בפני המועצה במועד הדיון".  
הצעת החלטה. לזה התכוונת.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

תן לה את זה בפעם הבאה.

**מר שומר –היו"ר:**

בזמן שיאושר הדיון, תקבלי את זה מבחינת אחז, אחז יתן לך את זה.

**עו"ד בן ארי:**

במרכז הספורט, אחרי המינוי הזה, יש 29% לנשים.

**מר שומר –היו"ר:**

אני חייב מבחינת הנהלים להודיע לכם כאן:

בהצעת החלטה לישיבת המועצה על מינויים ושינויים: בתוקף סמכותה לפי סעיף 4 לצו העיריות ממנה מועצת העירייה את נציגי העירייה במועצות המנהלים של התאגידים כמפורט:  
חברת גחלת- משה גילצר- עובד עירייה. מה גילצר אושר על ידי הוועדה הציבורית לבדיקת כשירות דירקטורים מיום 12.2.2006, לכן זה עולה כאן.

אני מבקש להצביע.

מי בעד אישור כל המינויים?

**ה צ ב ע ה**

בעד – 16 חברי מועצה

נגד – 1 (גב' הרצ)

נמנעים – אין

החלטה: - מינויים ושינויים במועצות מנהלים של תאגידים – מאושר.

בתוקף סמכותה לפי סעיף 4 לצו העיריות (הקמת תאגידים) תש"ס – 1980, מחליטה מועצת העירייה למנות את נציגי העירייה במועצת המנהלים של התאגידים כמפורט להלן:

#### חברת אתרים

מר הרצל שלם – נציג מן הציבור ויו"ר הדירקטוריון במקום מר רוני שטן.

מר הרצל שלם, אושר על ידי הוועדה הציבורית לבחינת כשירות דירקטורים מיום 2.1.06.

#### חברת גחלת

מר משה גילצר – עובד עירייה.

מר משה גילצר, אושר על ידי הוועדה הציבורית לבדיקת כשירות דירקטורים מיום 12/2/2006.

#### חברת מרכז הספורט

מר דוד שזר – נציג סיעת ת"א 1 במקומה של גב' כרם-יה פדן.

#### הודעה בדבר הפסקת כהונת דירקטורים

#### חברת אתרים

מר רוני שטן – בהתאם להודעתו.

#### חברת מרכז הספורט

גב' כרם – יה פדן – בהתאם להודעת יו"ר הסיעה.



## **320. פרוטוקול ועדת כספים מס' 31/06:**

### **מר שומר –היו"ר:**

תיקון החלטה מספר 506, סעיף 2 יתוקן כדלקמן:  
מועד הסכם הפינוי ומסירת החזקה לעירייה ישונה מתאריך 1.9.2006 לתאריך 19.2.2006, ולא כפי שכתוב- 25.1.2006.

סעיף 6: יתרת התמורה, וזה כתוב לכם גם מודפס, סליחה.  
סעיף 6, יתרת התמורה על סך 450,000 דולר תשולם להפועל תל-אביב על ידי העירייה בתנאים כדלקמן:

1. סך של 150,000 דולר ישולם ביום 19.2.2006 ולא כפי שכתוב: 25.1.2006.  
כמו כן אני רוצה להוסיף, שעל סעיף 512, פרויקט תרבות עברית בשיתוף קרן אביחי, לא תערך הצבעה בשלב זה. זה לא עולה כרגע להצבעה- הנושא של סעיף 512.  
אני מבקש להעלות את הנושא להצבעה.

### **גב' הרץ:**

אני רוצה לדבר.

### **מר שומר –היו"ר:**

בבקשה גבירתי.

### **גב' הרץ:**

מר שומר אני מתפלאה עליך, מה? אתם מנסים לעשות פה מחטפים?

### **מר שומר –היו"ר:**

לא, זה לא מחטפים. הצבעת, קיבלת.

### **גב' הרץ:**

אני בנושא של פרוטוקול ועדת כספים:  
סעיף 508, תשלום שכר טרחה עו"ד יגאל ארנון לפי פסק בוררות.  
מביאים לנו פה, חברי המועצה, דיווח לועדת כספים, כי על יסוד החלטתה של ועדת הפשרות נחתם בחודש מרץ 2005 הסכם בין העירייה לבין משרד יגאל ארנון. אני רוצה להזכיר לכם שוב מי זה החברים בוועדת פשרות. בוועדת פשרות יש היועץ המשפטי של העירייה- מר אחז בן-ארי, הגזבר של העירייה- מר גילצר, מנכ"ל העירייה- מר לייבה.

- 50 -

וועדה, על פי מה שלימדו אותנו, יש ועדה סטטוטורית ויש ועדת רשות. בכל וועדה, כפי שמצויין בפקודה, ואני מדברת על הפקודה, חייב להיות איזהשהו אחוז של נבחר ציבור. בוועדה הזאת כמובן אין, וכנראה זה גם לא מקרי. אז קודם כל הפגם הזה- להגיד וועדת פשרות, לא, זה לא וועדה. ישבו, המנכ"ל, היועץ המשפטי ולייבה וקיבלו החלטה, כאשר ההחלטה הזאת היא החלטה שיכולה להיות רק בסמכות המועצה, והמועצה לא הסמיכה אותם ולא יכולה להסמיך אותם. לכן כל החלטה שתהיה- לא יכולים לקבל את החלטה. לכן לא צרפו את ההחלטה.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

לא הבנתי. אבל זה היה בוועדת כספים, וועדת כספים החליטה.

**גב' הרץ:**

לא. ועדת כספים החליטה על יסוד החלטתה של וועדת פשרות.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

היה דיון והחליטו.

**גב' הרץ:**

לא.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

כן.

**גב' הרץ:**

שמע, אני אומרת מה שאני קוראת פה, ואני אומרת לך שזה לא כך. לא יתכן שיביאו חומר לוועדת כספים, ומסבירים לוועדת כספים- כי על יסוד החלטתה של וועדת פשרות, וזו ההחלטה שועדת הכספים קיבלה. כלומר, יש פה – בהחלטה של ועדת הכספים, יש משהו פגום, והפגם הזה- הוא כבר סוחב את זה מוועדת פשרות. ככה, בגדול, בפרוצדורה. בינתיים אנחנו בפרוצדורה. אבל, לא רק, מה שנקרא- לא רק. ואני אגיד לך מה היותר חמור בעיני. לכם לא הביאו את פרוטוקול ועדת פשרות. כדי שאני אוכל לבוא ולהקריא לכם פה את מה שכתוב בפרוטוקול ועדת פשרות, הייתי צריכה ללכת למשרד של גילצר. ישבתי לחטט שם בין הניירות, כאשר הפקידה הנחמדה שלו, או מנהלת לשכתו הנחמדה, עומדת ושומרת מעלי. כלומר, אני יושבת ליד שולחן והיא עומדת פה. והרגשתי שמאוד לא נוח לה, ושאלתי אותה- למה? היא אומרת, אלה הן ההוראות שקיבלתי. אמרתי לה, בואי קחי כסא, שבי לידי, שלא תצטרך לעמוד. חבר מועצה בא לחפש, לחטט קצת בניירות, שמים, זה ממש לא נעים, לא נאה, אני כאב לי הלב. בעודי מפשפת בניירות, מחפשת, לא יודעת בדיוק מה, אבל מריחה שאני כבר יודעת שיש שם איזו החלטה שמנסים מאוד להסתיר ממני, והופלה, מצאתי. מצאתי את ההחלטה, שמחה וטובת לב אני אומרת למזכירה של גילצר, מתוקה שלי, את זה תצלמי לי. הנחמדה לוקחת, הולכת לצלם, חוזרת

- 51 -

כעבור דקות, חיוורת וסמוקה כך לחליפין ואומרת לי: אסור לי לצלם לך את זה. אני אומרת, מה? לא יכול להיות, והיא אומרת- זאת ההוראה שקיבלתי. אמרתי, לא אני זאת אהיה שאגרום לך לעבור על הוראות שקיבלת מהמנהלים שלך, לקחתי את ההחלטה ועליתי כמה קומות אלי למשרד- לצלם אצלי במשרד. עוד בדרכי קיבלתי כבר טלפון שאני עוברת עבירה פלילית. אמרתי, אין בעיה, אני אחכה במשרדי- שישלחו את המשטרה לשם, אני לא בורחת לשום מקום עם ההחלטה.

מי שזוכר את השתלשלות העניינים בנושא של שכר הטרחה של יגאל ארנון יזכור בוודאי- שפעם ראשונה שהביאו את הנושא הזה לדיון במועצה, גם אני וגם מר וירשובסקי מאוד מאוד התנגדנו לעניין הזה. בין היתר להזכירכם, פעם ראשונה שזה הגיע כאן למועצה זה היה כי אמרו- די, זה כבר 10 שנים מתגלגל, אז בואו נסגור את זה. ואני אז עליתי ואמרתי, למה 10? 15. ואחת ההחלטות שהמועצה פה קיבלה היא להקים וועדה, שזה וועדת מועצה, בראשה עומד וירשובסקי, ואני בעניין הזה הייתי העוזרת שלו. והלכנו לפשפש בניירות, שלא היה קל לקבל אותם, אבל לפחות את מה שקיבלנו, ובגדול לא מצאנו יריבות, וזו היתה ההחלטה שלנו, והודענו עליה ליועץ המשפטי, שלא מצאנו יריבות בין עיריית תל-אביב לעו"ד יגאל ארנון בנושא הזה, ולכן אמרנו- לא לאשר את ההחלטה, וגם לא ללכת לבוררות. בכתב, כמה פעמים, אמרנו- שילך לבית משפט. ועכשיו אני רוצה להקריא לכם את ההחלטה של ועדת פשרות: וזו לשון ההחלטה: פרוטוקול ועדת פשרות מספר 7/2003 מה – 13.11, אני מניחה שזה 3, אין לי פה, אנחנו תכף נראה.

**עו"ד בן ארי:**

כבר היתה בעניין הזה הבהרה שזה ספטמבר 2005, למה את חוזרת על זה כל הזמן?

**גב' הרץ:**

אני מבקשת לא להפריע לי. יהיה לך את כל הזמן שבעולם, אני ראיתי שאתה גם מתנסח במכתבים באופן יוצא מהכלל.

**מר שומר –היו"ר:**

כל אחד מתנסח יפה, בשביל זה אנחנו חברי מועצה ויועצים.

**גב' הרץ:**

נפלאים אנחנו.

**מר שומר –היו"ר:**

אחד הדברים שלנו הוא שאנו מתנסחים יפה.

**גב' הרץ:**

האגף הפונה לוועדת הפשרות זה השרות המשפטי. שם התובע או החייב יגאל ארנון- עו"ד. נושא התביעה- בוררות בקשר לשכר טרחה. להזכירכם, גם במכתבים שלי וגם במכתבים של

וירשובסקי, כלומר שנתמכו על ידי המסקנות, אמרנו- לא בוררות. אין יריבות בין עיריית תל-אביב לעו"ד יגאל ארנון.

בשנת 2002, וזה הפרוטוקול בתוך ההחלטה, בשנת 2002 אישרה וועדת הכספים הסדר פשרה עם עו"ד יגאל ארנון בקשר לשכר טרחה שנקבע על ידו בעבור שרותיו בעניין מכרז מרכז עזריאלי. אני רוצה שוב לומר שאנחנו לא מצאנו יריבות בין עיריית תל-אביב לעו"ד יגאל ארנון. בסופו של דבר המועצה לא אישרה את ההסדר, וסוכם כי הוא ייבדק פעם נוספת. במשך מספר חודשים פעל היועץ המשפטי יחד עם חברי המועצה – מרדכי וירשובסקי וגילה הרץ, על מנת לוודא שעיריית תל-אביב לא שילמה למעשה את שכר הטרחה. זה,

### מר שומר –היו"ר:

חמור?

### גב' הרץ:

לא. אלה הן לא העובדות. ואולם, גם לאחר שהדבר אושש שהעירייה לא שילמה, וכאן תשימו לב, עדיין חתרו שני חברי המועצה, וירשובסקי והרץ, לכך שהנושא יועבר לבוררות. בעצה אחת עם עו"ד אמנון לורך מטעם עו"ד יגאל ארנון, מוצע לפנות אל השופט בדימוס אמנון סטרשנוב, על מנת שיברור בסיכסוך.

לעניין הזה אני רוצה לומר כך: א. הוועדה שהוקמה זה לא היה בשביל לבדוק אם העירייה שילמה. אנחנו ידענו שהעירייה לא שילמה, בגלל זה גם ניסו להעביר החלטה שהיא כן תשלם. הוועדה הוקמה לברר על סמך מה רוצים לשלם? לראות אם יש חוזה עבודה, אם עבד בשביל עיריית תל-אביב, האם נקבע שכר טרחה, לפי מה קובעים? אז קודם כל- כבר כאן יש פגם קשה. אבל לומר שעדיין חתרו שני חברי המועצה לכך שהנושא יועבר לבוררות! זה פשוט לכתוב פרוטוקול שהוא לא נכון, הוא לא מתאים למציאות. בושה וחרפה. אני מבקשת מכם לא לאשר את הנושא הזה.

### מר וירשובסקי:

חברות וחברי מועצה:

אני רוצה להגיד שני דברים קודם כל בתחילת הדברים. האחד- שזה קשה לי, כי אני את עו"ד יגאל ארנון מכיר למעלה מ- 50 שנה, אנו שנינו בוגרי המחזור הראשון של הפקולטה למשפטים בירושלים, ואנחנו, אפשר להגיד, ידידים, ואם אני קם ומדבר נגד הדבר הזה, זה לא קל לי, אבל אני מוכרח לעשות את זה.

קודם כל אני רוצה להגיד לכם רבותי, אם אתם תרימו יד היום בעד הדבר הזה, אתם לוקחים 2 מליון שח' מהתקציב של עיריית תל-אביב ומעבירים את זה למישהו- שבספק אם זה מגיע. ולכן אני רוצה לומר דבר כזה: רוב הדברים שסיפרה גילה הרץ הם נכונים וגם מדויקים. אני רק רוצה להגיד שאנחנו באמת ביקשנו בדיונים שהיו אצלנו- הוכחות שהאיש עבד, עשה בשביל העירייה, לא קיבל תשלום ממישהו אחר, וכל הבקשות שלנו לא הוכיחו, לא הביאו שום הוכחה. בבוררות, כנראה, יכול להיות שבבוררות נאמרו דברים שאנו לא קיבלנו לאינפורמציה ולידיעה. אני ביקשתי,

כאשר הנושא הזה הגיע לוועדת הכספים, לראות את הפרוטוקול. זה היה לפני כחודש וחצי, או משהו כזה.

**גב' הרץ:**

ספר גם שהבורר בסופו של דבר היה דוד גילת ולא כמו בהחלטה.

**מר וירשובסקי:**

כן.

היום אחרי הצהרים בשעה 15.45 אני קיבלתי חוברת.

**קריאה:**

בדיוק?

**מר וירשובסקי:**

כן. הסתכלתי על השעון, מפני שנכנסה המזכירה של היועץ המשפטי והביאה לי את הפרוטוקולים. כלומר, היה לי בדיוק 20 דקות או  $\frac{1}{4}$  שעה לבדוק את זה, וזה כמובן בלתי אפשרי. אני רוצה להגיד לכם, אני מבקש: אתם הולכים להצביע על 2 מליון שח' היום. אתם מכירים אותי, אני מעלה דברים, לא מפחד להעלות אותם, מתווכח על הדברים, מקבל הרבה פעמים את הדין. אני מבקש מכם לקבל היום את עצתי- לדחות היום את ההצבעה, לפחות לאפשר לי לקרוא 60 או 70 עמודים של פרוטוקול בבוררות, ואחר כך לבוא אליכם ולהגיד: אני מקבל את זה, אני לא מקבל את זה. גם אתם יכולים לבקש את החומר, מי שרוצה. זה חומר שכל חבר מועצה רשאי. אני לא מאחל לכם לקרוא את ה- 70 או 80 עמודים, אני לא יודע. אבל אני מבקש מכם: להרים יד ולהעביר 2 מליון שח' בצורה כזאת, אני חושב שזה יהיה דבר שמבחינה מוסרית יפגע בכם. לכן אני מציע, אני אפילו לא מציע להצביע נגד, אלא לבקש לדחות את העניין, כדי שאני אוכל לבוא ולדווח: קראתי, שוכנעתי. שוכנעתי למחצה. אבל אני מבקש לא לאשר את זה, כי יש פה כל כך הרבה שאלות, כל כך הרבה תמיהות, ואתם אישרתם תקציב, וכל הזמן בכיתם שמקצצים, וכאן לוקחים 2 מליון שח' ומעבירים אותם כך. תיזהרו, אני מבקש מכם. אני לא מבקש אפילו להצביע נגד אלא מבקש לחשוב ולבדוק את העניין הזה.

**מר שומר – היו"ר:**

ניתן ליועץ המשפטי לומר משהו.

תשובה בעניין יתן היועץ המשפטי.

**עו"ד בן ארי:**

הכי כואבת לי זו גישתו של מרדכי וירשובסקי, מורי ורבי. כי אני שואל את עצמי- מה הוא היה עושה אילו הגורל המר אתו, והיה צריך לשבת בכסא היועץ המשפטי עד עצם היום הזה. התשובה שלי היא פשוטה, הוא היה עושה בדיוק מה שעשיתי, או מה שעשינו.

**מר וירשובסקי:**

בפרוש לא.

**עו"ד בן ארי:**

הדבר השני: העירייה עוסקת בהרבה מאוד פעילויות, היא חותמת על הרבה מאוד חוזים, גובה כספים, משלמת כספים, אני לא יודע ובאמת לא מבין מדוע הנושא הזה ממקד כל כך הרבה טענות ומענות. העניין כאילו יש בו איזשהו אבק של שחיתות או טוהר מידות. אין פה אפילו ספק-ספיקה שאין פה כל בעיה של טוהר מידות, יש כאן בעיה של סדרי מינהל תקינים. והנושא שהובא לכאן היא פרי באושים של התנהלות שהתחילה ב- 1987. באותה שנה צלצל הטלפון במשרדו של יגאל ארנון,

**גב' הרץ:**

לפני 20 שנה.

**עו"ד בן ארי:**

ולשכת ראש העירייה ביקשה שהוא יבוא להצטרף לוועדת היגוי שתקים את מה שיוקם לימים ויהיה ידוע כמרכז עזריאלי. הפרוייקט הזה היה גדול ממדים, חסר תקדים בהיקפו, וראש העירייה דאז סבר שרק עו"ד בעל שיעור קומה כמו יגאל ארנון יכול לטפל בו. עשרות ישיבות התקיימו בעירייה- בהשתתפות ראש העירייה, הגזבר, השרות המשפטי, כולם ידעו שיגאל ארנון לא עובד בחינם, אבל אף אחד מהם לא שאל אף פעם את השאלה- האם יש לאדוני הסכם שכר טרחה.

**גב' הרץ:**

אז למה הוא ביקש מ"עזרה ובצרון"?  
אל תעשה לי ככה.

**מר שומר –היו"ר:**

רגע גילה.

**מר לייבה:**

תקשיבי גילה.

**מר שומר –היו"ר:**

גילה, מידה של יחס לתשובה לנתונים, סליחה.

**עו"ד בן ארי:**

באמת בהתחלה סברו שחברת "עזרה ובצרון" היא תהיה כאילו המינהלת של הפרוייקט הזה, אבל העניין הזה נלקח ממנה כבר בשנת 1988 על ידי ראש העירייה, עם התפטרותו של ליאור דושניצקי מתפקיד המנכ"ל. הוא הפך להיות פרוייקטור פרטי והפרוייקט הזה נמסר לניהולו ולא לעזרה ובצרון.

**גב' הרץ:**

מי היה היועץ המשפטי שלו?

**עו"ד בן-ארי:**

גם עו"ד יגאל ארנון לא נוהג, לפי העדות שלו גם בבוררות, גם מדברים שהוא אמר לי לפני הבוררות, לא נוהג לעשות הסכמי שכר טרחה. זה האיש. כי בדרך כלל הנושאים האלה עולים כבר בשלב מוקדם, הוא לא עשה אותם. בשנת 1993 הוא פנה למנכ"ל חברת "עזרה ובצרון" וביקש לקבל את שכר הטרחה שהוא חשב שמגיע לו. מנכ"ל "עזרה ובצרון" אמר, הפרוייקט הזה הוא לא בטיפול של החברה, נא לפנות לעירייה. ואז זה הועבר לראש העירייה, הפעם רוני מילוא. רוני מילוא טיפל בזה לאורך שנים, בשנת 1996 הגיעו איך שהוא אל סיפה של וועדת הכספים- שעמדה להחליט על הסכם בוררות, והנושא הזה שוב לא יצא אל הפועל. בשנת 2001, לאחר שנכנסתי לתפקיד, פנו אלי מעו"ד יגאל ארנון ואמרו: אנו מבקשים לקבל את הכסף. אמרתי, רגע, אין התיישנות בארץ הזאת? אמרה לי ניצה קונשטוק, שלא תעיז לטעון טענת התיישנות, בגלל שאנו מדברים אתו כל השנים ומבטיחים לו שהעניין הזה יוסדר. אז השאלה היתה- באיזה הליך משפטי. מה מציע מרדכי וירשובסקי? שאני אעמוד בבית המשפט ואני אגיד בלי להתבלבל, שראש העירייה מזמין עבודה, והגזבר מזמין עבודה, והיועץ המשפטי יודע, וזה לא מחייב את העירייה!! ואחר כך מרדכי וירשובסקי יגיד לי, איך יכול להיות שהשופט כותב על העירייה- שהיא פועלת בחוסר תום לב?! מי שהעיד בבוררות הזאת זה גזבר העירייה, הוא אישר את המילים האלה אחת לאחת. שאלתי אותו, אתה גזבר העירייה, יצחק אלרון, איך חשבת

**גב' הרץ:**

יצחק אלרון העיד בבוררות ואמר את זה?

**מר שומר –היו"ר:**

הוא אומר את זה, שכן. הוא היה אז גזבר, יצחק אלרון.

**גב' הרץ:**

זה מה שאומרים לי, אני רוצה לקבל את הפרוטוקול.

**מר שומר –היו"ר:**

תני לו לדבר.

**עו"ד בן ארי:**

איך יכול להיות שלא דאגת שיהיה חוזה, אז הוא אמר: חשבתי שעזרה ובצרון טיפלו בזה, ושבמסגרת ההעברות הם יקבלו כבר את הכסף. אבל הסתבר שלא היה שום דבר מהסוג הזה. אמרנו שנוציא את זה לבורר, כדי שבורר חיצוני יבדוק את העובדות האלה. ביקשנו ממנו לבדוק שתי שאלות: האחת, האם מגיע בכלל לעו"ד ארנון שכר טרחה בעבור שרותים שהוא טוען שהוא עשה. אם כן, כמה שכר הטרחה, בהתחשב בעובדה שהוא לא חתם על הסכם שכר טרחה, ויש בפסיקה איזה שהו "קנס" לעו"ד שלא עושה הסכם שכר טרחה, ובא לאחר מעשה ומבקש כסף. הבורר ענה על שתי השאלות האלה לאחר עדויות ולאחר שהוא בדק עם עו"ד שמטפלים בפרוייקטים גדולים, וענה על שתי השאלות האלה בצורה חיובית: האחת, לעו"ד ארנון מגיע שכר טרחה. הוא לא קיבל אותו משום מקור אחר, מגיע לו את זה מהעירייה. שאלה מס' 2: מגיע לו 400,000 דולר, ועוד 12,000 דולר לבורר, זה גם עלה לנו, כלומר שילמנו גם לבורר, יכולנו לחסוך את הכסף הזה. לכן, אין כאן בכלל שום שאלה, אין כאן שום בעיה, צריך לשלם את זה וזה, לסתום את הפרשה הזאת.

**מר וירשובסקי:**

אני רוצה לקרוא את הפרוטוקול.

**ק ר י א ו ת**

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

רבותי תראו: הפרשה הזאת לא התגלגלה היום אל המועצה, היא מתגלגלת כבר הרבה זמן. אני, אנחנו, עיריית תל-אביב משלמים הרבה מאוד כספים להרבה מאוד גורמים. דרך אגב, עוד לא קרה פעם ששילמנו ומישהו לא אמר ששילמנו כמו שצריך. יש תמיד מישהו שאומר ששילמנו יותר מידי ויש מישהו שאומר ששילמנו פחות מידי, אף פעם אנו לא משלמים בדיוק כמו שצריך. לית מאן דפליג אגב, שכל אחד היה רוצה לקבל הכל בלי לשלם, זה כולם. כאשר אני נמצא במועצת העיר בסיטואציה שאנו נמצאים כרגע, אחרי שהדבר הזה מטופל כל כך הרבה זמן, והיועץ המשפטי של עיריית תל-אביב יפו טען את טענתו כפי שטען, אני ממליץ להצביע בעד.

**מר שומר – היו"ר:**

תודה.

אנחנו ניגשים.



**מר וירשובסקי:**

האם אפשר לבקש שיצביעו על בקשתי לדחות את זה לישיבה הבאה לפחות, כדי שאפשר יהיה לקרוא ולהתרשם?

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אני ממליץ לא לדחות, ולהצביע על הסעיף היום.  
תודה.

**עו"ד בן-ארי:**

יש פסק בוררות.

**מר ויסנר:**

אני מבקש להבהיר את דברי, ואמרתי את זה גם לרון והעברתי לו את המסר. בנושא של יגאל ארנון הבעיה הגדולה היא לא במה שהבורר עשה. הבעיה היא גדולה בכך ששני חברי מועצה, מרדכי וירשובסקי וגילה הרץ, וגם אני הייתי אמור בזמנו להשתתף באותה קבוצה, קיבלו על עצמם כהחלטת מועצה, וזה הדבר העקרוני, בהחלטת מועצה- שהמועצה הזאת ישיבה כאן והחליטה- שמה שהם קובעים זה מה שקובע.

**עו"ד בן-ארי:**

זה מעולם לא הוחלט כך.

**גב' הרץ:**

זו ועדת מועצה.

**עו"ד בן ארי:**

מעולם לא הוחלט כך.

**מר ויסנר:**

אם ועדת מועצה קבעה, הם יצאו בהחלטה, וקראתי את המכתב, וכתוב במכתב במפורש- קבענו שאין טעם לקחת בורר. ואם אין טעם לקחת בורר אחז, ואני מעריך את עבודתך ואת עבודת הבורר, ואני אומר, אתם יודעים מה? הפסדנו 12,000 דולר, אנו חברי המועצה כאן ואני חלק מהם אומר: בואו נלך למשפט, זו היתה ההחלטה שלהם, זו ההחלטה של חברי המועצה. עם כל הכבוד לרצון הגדול שאנו רוצים להפגין מול יגאל ארנון, אני לא שמעתי בימי חיי אדם שהולך כל כך הרבה שנים, ומבטיחים לו, והוא עו"ד, ואין לו נייר חתום שאומר שיש לו הסכם אתנו. נלך לבית המשפט, מגיע לו, אתה יודע מה? לפי דעתי מגיע לו 4 מליון דולר, שילך לבית המשפט. אתה לא רוצה להופיע שם, תשלח עו"ד חיצוני שיעמוד מולו. אני אומר- הכבוד זה הכבוד של חברי המועצה

פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 40  
מתאריך י"ד שבט תשס"ו (12/2/06)

- 58 -

שניהלו את זה. ואני אומר גם לגילה וגם למרדכי. הם ניהלו את זה, הם בדקו את זה, ועד היום, עד הרגע הזה, לא ברור גם מה הבוררות. אני חושב שמן הדין ומן הצדק לקחת את הנושא הזה רון, ולהגיד- בואו ניקח עוד נשימה עמוקה. ואתה יודע מה? יכול להיות שנפסיד ובמקום 2 מליון שח', נשלם 4 מליון שח'. אם מגיע לו על עבודתו, צריך לשלם לו את כולה, אבל אדם שלא מחזיק שום מסמך והבטחה מ- 1987 אני צריך היום לכבד?

**עו"ד בן ארי:**

אני מבקש רק הערה.

למיטב זכרוני, אין שום החלטה שקובעת שמה ששני חברי המועצה יקבעו- זה מה שיהיה.

**גב' הרץ:**

זה וועדה שמונתה על ידי המועצה.

**עו"ד בן-ארי:**

לא, שום וועדה. היתה אז הסתייגות במועצה והוחלט להסיר את זה מסדר היום כדי שיהיה ברור, והברור הזה התקיים.

**גב' הרץ:**

מועצת העירייה קבעה את וירשובסקי כוועדה.

**עו"ד בן ארי:**

חוץ מזה אני מבקש להעיר, שבינואר 2005, אני ועוזרי רמי אפרים- הינו אצל וירשובסקי, דיברנו אתנו על הפרשה הזאת פעם נוספת, והודענו לו שאנו עומדים להציע הליך של בוררות.

**מר וירשובסקי:**

זה לא נכון.

אחז, אני מעריך אותך,

**עו"ד בן ארי:**

ובמרץ 2005 חתמנו על הסכם הבוררות. ביוני התחילו הדיונים, בספטמבר הודעתי כאן במועצה שהדיונים מתקיימים. הבוררות הסתיימה רק בסוף דצמבר או תחילת ינואר.

**מר שומר –היו"ר:**

אנו ניגשים להצבעה.

**מר וירשובסקי:**

אני רוצה שקודם יצביעו על ההצעה שלי, לדחות את זה לישיבה הבאה כדי שאני אוכל לקרוא את הפרוטוקול.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

בסדר.

**מר שומר -היו"ר:**

מי בעד הצעתו של חבר המועצה מרדכי וירשובסקי- לדחות את זה למועצה הבאה, כדי לקבל ולקרוא בעיון את 60 העמודים שהוא קיבל היום בשעה 15.45.  
מי בעד?

**גב' הרץ:**

שמית.

**מר שומר -היו"ר:**

ה צ ב ע ה			
נמנעים ה"ה:	נגד ה"ה:	בעד ה"ה:	
אין	שומר	וירשובסקי	1.
	חולדאי	הרץ	2.
	ספיר	ויסנר	3.
	אלנתן	בנאי	4.
	אבי-גיא	להבי	5.
	טיומקין		5.
	מוזס		6.
	חשן		7.
	דיין		8.
	זעפראני		9.
	לוי		10.

בעד - 5 חברי מועצה, נגד - 10 חברי מועצה, נמנעים- אין

החלטה: הצעת מר וירשובסקי- לא התקבלה.

**מר שומר –היו"ר:**

אנו עוברים לאשר את סעיף 8 עם התיקונים, כולל התיקון שאמרתי לנושא של תרבות תורנית.  
מי בעד?

**גב' הרץ:**

לא. אתה צריך להצביע קודם את סעיף 508 בעד ונגד, כי אני נגד.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

אתה צריך עכשיו להצביע בעד הסעיף עצמו.

**מר שומר –היו"ר:**

נכון. זה מה שאני אומר.  
סעיף 8.

**גב' הרץ:**

סעיף 508.

**מר וירשובסקי:**

אנו עכשיו לא מדברים על כל הפרוטוקול, מדברים על הסעיף הזה.

**גב' הרץ:**

סעיף 508 – בעד ונגד.

**מר שומר –היו"ר:**

בסדר.

מי בעד סעיף 508 – תשלום שכר טרחה לעו"ד יגאל ארנון לפי פסק בוררות?

**ה צ ב ע ה**

נמנעים ה"ה:	נגד ה"ה:	בעד ה"ה:	
אין	הרץ	שומר	1.
	ויסנר	חולדאי	2.
	בנאי	ספיר	3.
	וירשובסקי	גלעדי	4.
		אלנתן	5.
		אבי-גיא	6.
		טיומקין	7.

מוזס	8.
חשן	9.
דיין	10.
זעפראני	11.
לוי	12.

בעד – 12 חברי מועצה, נגד – 4 חברי מועצה, נמנעים- אין

החלטה: סעיף 508 בפרוטוקול ועדת כספים- תשלום שכר- טרחה לעו"ד יגאל ארנון לפי פסק בוררות - מאושר.

מר שומר –היו"ר:

אנו ניגשים להצבעה על אישור כל הפרוטוקול.

מר גלעדי:

פרט לסעיף של,

מר שומר –היו"ר:

אמרתי את זה.

מי בעד?

גב' הרץ:

שמית.

מר לייבה:

שמית.

מר שומר –היו"ר:

ה צ ב ע ה

נמנעים ה"ה:	נגד ה"ה:	בעד ה"ה:	
אין	הרץ	שומר	1.
		חולדאי	2.
		ספיר	3.
		גלעדי	4.
		אלנתן	5.
		אבי-גיא	6.

פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 40  
מתאריך י"ד שבט תשס"ו (12/2/06)

- 62 -

7.	טיומקין
8.	מוזס
9.	חשן
10.	דיין
11.	להבי
12.	זעפראני
13.	לוי
14.	ויסנר
15.	בנאי
16.	וירשובסקי

בעד – 16 חברי מועצה, נגד – 1 חבר מועצה, נמנעים – אין .

החלטה: - פרוטוקול ועדת כספים מס' 31/06 – מאושר כדלהלן:

תיקון החלטה מספר 506, סעיף 2 יתוקן כדלקמן:

מועד הסכם הפינני ומסירת החזקה לעירייה ישונה מתאריך 1.9.2006 לתאריך 19.2.2006, ולא כפי שכתוב- 25.1.2006.

סעיף 6: יתרת התמורה, וזה כתוב לכם גם מודפס, סליחה.

סעיף 6, יתרת התמורה על סך 450,000 דולר תשולם להפועל תל-אביב על ידי העירייה בתנאים כדלקמן:

1. סך של 150,000 דולר ישולם ביום 19.2.2006 ולא כפי שכתוב: 25.1.2006.

על סעיף 512, פרויקט תרבות עברית בשיתוף קרן אביחי, לא נערכה הצבעה בשלב זה.

מחליטים לאשר את פרוטוקול ועדת כספים מס' 31/06 מתאריך 17/1/06, בתיקונים כדלהלן:

1. תיקון החלטה מס' 506: סעיף 2: יתוקן כדלקמן: מועד הסכם הפינני ומסירת החזקה

לעירייה ישונה מתאריך 1/9/2006 לתאריך 19/2/2006 ולא כפי שכתוב: 25/1/2006.

2. סעיף 6: יתרת התמורה על סך \$450,000 תשולם להפועל ת"א על ידי העירייה בתנאים

כדלקמן:

1) סך של \$150,000 ישולם ביום 19/2/2006 ולא כפי שכתוב: 25/1/2006.

3. סעיף 512 – פרויקט תרבות עברית בשיתוף עם קרן אביחי - לא נערכה הצבעה על

סעיף זה.

## **321. מינויים ושינויים בוועדות עירוניות:**

### **מר שומר –היו"ר:**

אני מקריא לכם את השינויים :

מחליטים בהתאם לסעיף 18 (ה) ו - 48 א' לחוק התכנון והבנייה, התשכ"ה – 1965, ובהמשך להחלטות המועצה, למנות את הרב שלמה זעפראני – נציג ש"ס, כחבר בוועדת המשנה לתכנון ובנייה, במקומו של הרב נתן אלנתן נציג ש"ס. מינוי זה אינו חל על תפקיד מ"מ יו"ר הוועדה, אשר יוותר לא מאויש לעת עתה.

דורון לוי ימונה כממלא מקומו של הרב שלמה זעפראני.

נושא נוסף- שינויים בוועדת כספים :

מחליטים :

בהתאם לסעיף 149 לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 2.12, למנות את הרב נתן אלנתן, נציג ש"ס כחבר ועדת הכספים, במקומו של הרב שלמה זעפראני, נציג סיעת ש"ס.

שינויים בוועדת הביקורת :

בהתאם לסעיף 149 ג' ובהמשך להחלטת המועצה מיום 14.3.2004, למנות את הרב נתן אלנתן, נציג סיעת ש"ס, כחבר וועדת הביקורת, במקומו של דורון לוי, נציג סיעת ש"ס.

שינויים בוועדת בטחון :

מחליטים :

בהתאם לסעיף 149 ב' לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 25.1.2004, למנות את הרב נתן אלנתן נציג סיעת ש"ס כחבר בוועדת בטחון, במקומו של דורון לוי, נציג סיעת ש"ס.

### **עו"ד בן ארי:**

אין קוורום, הישיבה לא יכולה להימשך.

### **מר שומר –היו"ר:**

תן לאנשים לדבר.

### **גב' הרץ:**

אין קוורום, אומר לך היועץ המשפטי שאין קוורום.

### **מר שומר –היו"ר:**

סליחה, כמה יש לנו כאן? תספרי? יש 11?

**מר לייבה:**

(סופר)

יש 10.

**גב' הרץ:**

אין.

**מר שומר –היו"ר:**

אין 11? אנו מסיימים את הישיבה ואנו לא דנים בזה היום.

**מר חולדאי - ראש העירייה:**

מה קרה?

**מר שומר –היו"ר:**

אין 11? יש 11 או אין 11?

אני מבקש מכל חברי המועצה, ממי שישנו למעלה, שירד. כמה יש לנו כאן? תספרי.

**מר לייבה:**

(סופר)

8. אין קוורום.

**מר שומר –היו"ר:**

אין קוורום, אני נועל את ישיבת המועצה מן המניין מס' 40, 12.2.2006.  
תודה לכולם.

**הישיבה ננעלה בשעה 17:55**

---

יו"ר

---

מנכ"ל

ערכה: גלילה בן-חורין מזכירת המועצה וע' מנכ"ל העירייה